உ

கடவுள் துணை.

செந்தமிழ்.

மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கத்தினின்று மாதந்தோறும்வெளிவரும்

ஒரு தமிழ்ப்பத்திரிகை.

"எனைத்தானு நல்லவை கேட்க வனைத்தானு
மான்ற பெருமை தரும்"—திருவள்ளுவர்.

தொகுதி-௩௨] யுவஹு புரட்டாசிமீ [பகுதி-௧௧.
Vol. XXXII. September-October 1935. No. 11.

உள்ளுறை.

உலா:— ஸ்ரீமத். ரெ. அப்புவையங்கார் ௨௬௫—௩௦௬
கால்டுவெல் ஆசிரியரும் வேற்றுமையும்:— } ஸ்ரீமத். R. நரசிம்ஹன் B.A. (Hons.) ௩௦௭—௩௧௦
கம்பராமாயண இன்கவித்திரட்டு:- } ஸ்ரீமத். ராவ்ஸாஹிப். வெ. ப. சுப்பிரமணிய முதலியார், G.B. V.C. ௩௧௧—௩௧௬
பாண்டியர்வரலாறு:-ஸ்ரீமத். T.V. சதாசிவபண்டாரத்தார் ௩௧௭-௩௨௪
பெருந்தொகைப் பொருட்குறிப்பகராதி: } ஸ்ரீமத். மு. இராகவையங்கார் 47–54
சிராமலைக்கோவை (குறிப்புரையுடன்):- } ஸ்ரீமத். மஹாமஹோபாத்யாய - திராவிடவித்யா பூஷண - தாக்ஷிணாத்யகலாநிதி Dr. உ. வே. சாமிநாதையர் 17–24
தனித்தமிழ்ப்பரீக்ஷைத் தேர்ச்சிக்குறிப்பு:— 1—2
ஆங்கிலகலாசாலைத்தமிழ்ப்பரீக்ஷைத் தேர்ச்சிக்குறிப்பு:— 1—8

பத்திராசிரியர்—திரு. நாராயணையங்கார்.

வருஷம் ஒன்றுக்கு ரூ 4.] [தனிப்பிரதி அணா—8
வெளிநாடுகளுக்கு ரூ 4—8—0

1935.

Printed by Srimathu R. SHANMUGA RAJESWARA NAGANATHA SETHUPATHY AVERGAL and published by THIRU. NARAYANA IYENGAR at the Tamil Sangam Power Press, No. 54, New Jail Road, Madura.

ஒரு வேண்டுகோள்.

மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கத்தினின்று மாதமொருமுறை வெளிவரும் இச்செந்தமிழ்ப்பத்திரிகையில் வெளியிடுமாறு பொருளுரைகளும், மதிப்புரைவேண்டிப் புத்தகம் முதலியனவும் அனுப்புவோர் அவற்றைப் பத்திராசிரியர், செந்தமிழ், மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கம், மதுரை என்று விலாசமிட்டும்,

செந்தமிழில் வெளியிடுமாறு அனுப்பும் விளம்பரங்களையும், பாண்டியன்புத்தகசாலைக்கு நன்கொடையாக அனுப்பும் புத்தகம் முதலியவைகளையும், செந்தமிழ் செந்தமிழ்ப்பிரசுரங்கள் தமிழ்ச்சங்கப் பிரசுரங்கள் சங்கக்கலாசாலை சங்கப்பரீக்ஷைகள் முதலியவைசம்பந்தமாக அனுப்பும் கடிதங்கள் மணியார்டர்கள் முதலியவற்றையும், இன்னும் இச்சங்கசம்பந்தமாயறியவிரும்பியெழுதும் பிறவற்றையும் மானேஜர், மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கம், மதுரை என்று விலாசமிட்டும் அனுப்புமாறு இதன்மூலம் கேட்டுக்கொள்ளலாயிற்று.

லக்ஷ்மீநாராயணையர்,
மானேஜர்

உ

கடவுள் துணை.

செந்தமிழ்.

தொகுதி-௩௨.] யுவஸ்ரீ புரட்டாசிமீ [பகுதி-௧௧.
Vol. XXXII. September-October 1935. No. 11.

உலா.

[ஸ்ரீவில்லிபுத்தூர் ஹிந்து ஹைஸ்கூல் தலைமைத்தமிழாசிரியர்
ஸ்ரீ. உ. வே. ரெ. அப்புவையங்காரவர்கள் எழுதுவது.]

உலா - பவனி; அதாவது—நன்னெடுவீதியில் நகரிவலம்வருதல். இது, பாட்டுடைத்தலைவனாகிய ஒளியும் ஆற்றலும் ஓம்பா ஈகையும் உடைய உத்தமநாயகன் உலாப்புரிதலைப் புனைந்துகூறுவதாகலின் இப்பெயர்த்தாயிற்று.

இந்நூல், அமிழ்தினும் இனிய தமிழ்மொழியிலுள்ள தொண்ணூற்றுறுவகைப்பிரபந்தங்களில் ஒன்று.

இது, 'முதனிலை பின்னேழு நிலையுலா வெண்கலி' எனப் போய்கையார் புகன்றபடி முதலில் முதனிலை என்ற பிரிவையும், பின்பு எழுநிலை என்ற பிரிவையும் அமைத்து வெண்கலிப்பாவாற் பாடப்படுவது.

முதனிலையாவது:—

'குடிநெறி மரபு கொளல்கொடை விடியல்
நன்னீ ராடல் நல்லணி யணிதல்
தொன்னக ரெதிர்கொள நன்னெடு வீதியின்
மதகளி றூர்தன் முதனிலை யாகும்'

'ஆதி நிலையே குழாங்கொள லென்றெடுத்
தோதிய புலவரு முளரென மொழிப'

*

என்ற மேற்கூறிய பொய்கையார்சூத்திரங்களிற் சொன்னபடி பாட்டுடைத்தலைவனது உயர்குடிப்பிறப்பு, நல்லொழுக்கம், வம்மிசாவலி, ஏற்றல், ஈதல், வைகறைத்துயிலெழல், நன்னீராடல், நற்பூண் புனைதல், பழமையான நகர்மாந்தர்கள் யாவரும் எதிர்கொள நல்ல பெரிய வீதிகளில் மதகளிறு முதலிய சிறந்த ஊர்திகளில் உலாப் புரிதல், அதனைக் கண்டு களிக்க அநேகவகையினராகிய மாதர்கள் குழாங்கொளல்: என்பவற்றை ஏற்குமாறு உசிதமாகப் புனைந் துரைத்தலாம்.

எழுநிலையாவது:—

'ஏழு நிலையும் இயம்புங் காலைப்
பேதை பெதும்பை மங்கை மடந்தை
அரிவை தெரிவை பேரிளம் பெண்ணெனப்
பாற்படு மகளிர் பருவத் தாதல்
நோக்கி யுரைப்பது நுண்ணியோர் கடனே'

என்று அப்பொய்கையாரே புகன்றபடி பேதைமுதற் பேரிளம் பெண் ஈறுயிருக்கிற ஏழுபருவத்தேந்திழைமார்களின் எழில், இயல்பு, உரிமை முதலியவைகளை இனிமையாக இயம்புவதாகும்.

எழில், இயல்பு என்பன வெளிப்படையாம்.

உரிமையாவது:—

'சிற்றில் பாவை கழங்கம் மனையே
பொற்புறும் ஊசல் பூங்கிளி யாழே
பூம்புன லாட்டே பொழில்விளை யாட்டே
இன்மது நுகர்தல் இன்ன பிறவும்
அவரவர்க் குரிய வாகு மென்ப'

என்ற அவிநயனார்சூத்திரத்திற் சொல்லப்பட்டவைகளாம்.

இது, வெண்கலிப்பாவாற் பாடப்படவேண்டுமென்பது, பின்னும் அப்பொய்கையாரே, பின்வரும் சூத்திரங்களில்,—

'பாட்டுடைத் தலைவன் உலாப்புரி இயற்கையும்
ஒத்த காமத் திளையோர் வேட்கையும்

கலியொலி தழுவிய வெள்ளடி யியலால்
திரிபின்றி நடப்பது கலிவெண் பாட்டே'

என்றும்,

'பேதை முதலா வெழுபருவ மகளிர்கண்
டோங்கிய வகைநிலைக் குரியா னொருவனைக்
காதல்செய் தலின்வருங் கலிவெண் பாட்டே'

என்றும் உரைத்திருப்பதனாலும் வலியுறுகின்றது.

ஆயின், 'முதனிலை' என்னுஞ்சூத்திரத்து வெண்கலி யென்றும், இச்சூத்திரங்களிற் கலிவெண்பாட்டென்றும் கூறியிருத்தலால் இவ்விரண்டும் ஒன்றோ? வேறோ? என்று இங்கு ஓையம் நிகழுமன்றே? என்றாலும், இம் மூன்றுசூத்திரக்காரரும் ஒருவரேயாதலால் இவர்க்கு உடம்பாடு இரண்டும் ஒன்றென்பதேயாம்.

யாப்பருங்கலக் காரிகையாரும்,

'..வான்தளைதட்
டிசைதன தாகியும் வெண்பா வியைந்துமின் பான்மொழியாய்
விசையறு சிந்தடி யாலிறு மாய்விடின் வெண்கலியே'

என்றார். அதாவது—கலித்தளைதட்டுக் கலியோசைதழுவியும், வெண்டளைதட்டு வெள்ளோசைதழுவியும் ஈற்றடி முச்சீரான்முடியின் வெண்கலிப்பாவென்றும், கலிவெண்பாவென்றும் வழங்கப்படுமென்பது.

'தளைதட்டு' என்பதற்குத் 'தளைபொருந்தி' என்பது பொருள்.* 'விசையறு' என்று சிறப்பித்தவதனால் இது வேற்றுத்தளைதட்டு அருகிவரவும்பெறுமென்பர் இதன் உரையாசிரியர். இவர்க்கும் இரண்டும் ஒன்றென்பதே கருத்துப்போலும்.

பேராசிரியர், உலாமுதலிய ஒருபொருணுதலிய பலவடிகளால் வருமவைகளையும் இக்காலத்தார் கலிவெண்பாவென்று பெயர் கொடுத்துவழங்குவரென்பர்.

---

* இது, இப்பொழுது தளைபிறழ்ந்து என்னும் பொருளில் வழங்கப்படுகிறது.

இதனாலே இரண்டும் ஒன்றேயென்பது பண்டைக்காலத்து வழக்கென்று தோன்றுகின்றது.

'ஒருபொரு ணுதலிய வெள்ளடி யியலாற்
திரிபின்றி முடிவது கலிவெண் பாட்டே'

என்பர் தொல்காப்பியனார்.

'வெண்டளை தன்றளை யென்றிரு தன்மையின்
வெண்பா வியலது வெண்கலி யாகும்'

என்பர் காக்கைபாடினியார்.

இச் சூத்திரங்களால் வெண்டளைதட்டு வெள்ளோசை தழுவி ஒருபொருண்மேல்வருவது கலிவெண்பா என்றும், வெண்டளையும் கலித்தளையும் விரவி வெண்பாவைப்போல் முடிவது வேண்கலிப்பா என்றும் நன்குவிளங்குகின்றது.

ஆயின், வெண்டளைதட்டுச் செப்பலோசை தழுவிவருமவை களை வெண்பாவோடு சேராமல், கலிப்பாவொடுசேர்த்த தென்னை யோ? என்னில், கலிவெண்பாவிற் பெரும்பாலும் நிரைமுதல் வெண்சீர் வந்துறலானும், சிறுபான்மை நேரீற்றியற்சீர்முன் புளிமா வந்துநிற்றலானும் துள்ளலோசை தோன்றுதலினென்க. இதுநிற்க.

பின்னதை வேண்கலிப்பா என்று விசேடித்ததென்னையென் னில் வெண்பாவைப்போல இதனீற்றடி முச்சீராயும், அதன் ஈற் றுச்சீர் நாள், மலர், காசு, பிறப்பு: என்னும் வாய்பாடுகளையுடைய தாயும் முடிதலின் என்க.

உலாவில் உரைக்கப்படும் விஷயமாவது:—பேதை முதலாகிய எழுபருவமாதர்களும் ஓங்கியவகைநிலைக்குரியா னொருநாயகன் வீதியில் மேன்மையான ஒரூர்தியில் உலாப்புரிதலைக்கண்டு காதல் கொண்டு உழுவலன்போடு தொழுது இன்புற்றனர் என்பதாம்.

பேதைமுதலாகிய எழுவகைமகளிராவார்:—(1) பேதை, (2) பெதும்பை; (3) மங்கை, (4) மடந்தை, (5) அரிவை, (6) தெரி வை, (7) பேரிளம்பெண் என்பவர்களாம்.

பேதைமுதலாகிய எழுபருவமகளிர்களின் வயதின் எல்லையை வெண்பாப்பாட்டியலார்,

'பகருங்கால் ஐந்தேழ் பதினொன்று பன்மூன்
றகலாத பத்தொன்பான் ஐயைந்—திகலாத
முப்பத்தொன் றீரொன்பான் பேதை முதலோர்க்குச்
செப்புவராண் டெல்லைத் திறம்'

என்பர். அதாவது:—

5-வயதுமுதல்		7-வயதுவரை		3-வருஷம்		பேதை.
8	,,	11	,,	4	,,	பெதும்பை
12	,,	13	,,	2	,,	மங்கை.
14	,,	19	,,	6	,,	மடந்தை.
20	,,	25	,,	6	,,	அரிவை.
26	,,	31	,,	6	,,	தெரிவை.
32	,,	40	,,	9	,,	பேரிளம்பெண்.

என்பதாம்.

இலக்கணவிளக்கப்பாட்டியலாரும் பருவமகளிரதுவயதின் எல்லையை இதனை ஒட்டியே கூறியிருக்கின்றனர்.

பன்னிருபாட்டியலிற் போய்கையார் அம்மகளிரின் வயதின் எல்லையைச் சிறிதுசிறிது மாற்றிக்கூறியிருக்கின்றனர்.

கூறினரேனும், ஐந்துவயதுக்குமேல் முப்பத்தாறுவருடமே எழுபருவமாதர்க்குரியகாலமென்பதை வேறுபடுத்தினரில்லை.

மற்றும், அநேக பாட்டியனூலுடையார் பெரும்பாலும் இவற்றைப் பின்பற்றியே வயதினெல்லை கூறியுள்ளார்கள்.

இவ்வாறன்றி ஒரு பழம்பாடலுடையார்,

'வாரிமணி வெய்யோன் மதிபா ரதம்வள்ளல்
சீரி னறம்வளர்க்குஞ் செய்கைதான் - நாரிகேள்
பேதை முதலாகப் பேரிளம்பெண் ணீறாக
மாதர் பருவ வகை'

என்பர். வாரி - சமுத்திரம் (7). மணி - இரத்தினம் (9). வெய்யோன் - சூரியன் (12). மதி - சந்திரன் (கலை 16). பாரதம் - ஓர்

இதிகாசம் (இதன் பருவம் 18). வள்ளல் - வரையாதுகொடுப்போர் (முதலெழுவள்ளல், இடையெழுவள்ளல், கடையெழுவள்ளல் ஆக இவர் எண் 21). அறம் - தருமம் (32).

இதனல் ஐந்துவயதிலிருந்து இருபத்தெட்டுவருடகாலமே எழுபருவமாதர்க்குமுரியகாலமென்பது இவர்கருத்தென்று தோன்றுகிறது.

இவ் வேறுபாட்டால் விரோதம் ஒன்றுமே இல்லை.

ஓங்கியவகைநிலைக்குரியானென்பான் எத்தன்மையன் எனில் இயம்புதும்.

அவிநயனர் பெண்மக்களுக்குப்போலவே ஆண்மக்களுக்குமுள்ள எழுபருவங்களின் வயதினெல்லையைப் பின்வரும் சூத்திரங்களால் நன்குவிளக்கியிருக்கின்றனர். அதாவது:—

(1) "பாலன் யாண்டே எழென மொழிப
(2) மீளி யாண்டே பத்தியை காறும்
(3) மறவோன் யாண்டே பதினன் காகும்
(4) திறலோன் யாண்டே பதினைந் தாகும்
(5) பதினு றெல்லை காளைக் கியாண்டே
(6) அத்திற மியன்ற முப்பதின் காறும்
விடலைந் காகும்
(7) மிகினே முதுமகன்"
'நீடிய நாற்பத் தெட்டி னளவும்
ஆடவர்க் குலாப்புரி வுரித்தென மொழிப'.

என்பதாம்.

இதனனே பதினறுவயதிற்குமேல் முப்பதுவயது வரையுள்ள விடலை யென்னும் பருவமுடையவனே ஓங்கியவகைநிலைக்குரியவனுவன் என்பது போதரும்.

இத்தன்மையவாய இலக்கணங்களையுடைய உலாவென்னும் பிரபந்தம் அகப்பொருளைச்சேர்ந்ததாம். ஆயின் இது அகப்பொருள் வகையில் எதைச்சேர்ந்ததெனில் இயம்புதும்.

பொருளாவது: இம்மை மறுமைகளின் உயிர்க் குறுதிபயப்ப தென நன்மக்களால் நயக்கப்படுவதொன்றும். இது, அறம் பொருள் இன்பமென மூன்றுவகைப்படும். இம்மூன்றுபொருள்களும் இலக் கணநூல்களுள், அகப்பொருள் புறப்பொருள் என இரண்டுவகைப் பட்டு வழங்கும்.

அகப்பொருளாவது: அறம் முதலிய மூன்றனுள் ஒழுக்கங் காரணமாக ஒருகாலத்தில் ஒருபொருளால் ஐம்புலங்களாலும் நுகர்தற்சிறப்புடையதொன்றும்.

'கண்டுகேட் டுண்டுயிர்த் துற்றறியு மைம்புலனும்
ஒண்டொடி கண்ணே யுள'

என்பர் நாயனார்.

அது, ஒத்த அன்பினுனொருவனும் ஒருத்தியும் கூடிய கூட் டத்திற் பிறந்து அவருள்ளத்தில் நிகழ்வதாகலின் அகப்பொரு ளெனப்பட்டது.

அகப்பொருள்,

'கைக்கிளை முதலாப் பெருந்திணை யிறுவாய்
முற்படக் கிளந்த வெழுதிணை யென்ப'

என்றதனுல், (1) நிலமில்லாத கைக்கிளை, (2) குறிஞ்சித்திணை, (3) முல்லைத்திணை, (4) மருதத்திணை, (5) நெய்தற்றிணை, (6) பாலைத் திணை, (7) நிலமில்லாத பெருந்திணையென்னும் எழுவகையதென்று அறியப்படுகிறது.

இவ்வேழனுள் முதலாவதாகக் குறித்த கைக்கிளைத்திணை யைச் சேர்ந்ததாகும் இந்நூல்.

கைக்கிளையாவது: 'கைக்கிளையென்பது ஒருதலைக்காமம்' என்பவாகலின் ஒருமருங்குபற்றிய கேண்மையாம். கை - பக்கம்; அதாவது—மருங்கு. கிளை - உறவு; அதாவது—கேண்மை.

இவ்வாறு பொருள்கொள்ளாது, சில உரையாசிரியர்கள், 'கை யென்பது சிறுமைகுறிப்பதோரிடைச்சொல்; கிளையென்பது உரிமையென்னும் பொருள்தருவதோர் பெயர்ச்சொல்;' என்று

நினைத்துப் பெருமையில்லாத தலைமக்கள்கிழமை என்னும் பொருள தென்பர். இப்பொருள் பொருந்துமேற் கொள்க.

மேற்கூறப்பட்ட எழுபருவமாதர்களுமே நன்னெடுவீதியில் உலாவியருள்கின்ற உத்தமநாயகனைக் கண்டு காதல்கொண்டு கைகூப்பித் தொழுதனரென்பது இங்குக் கவனிக்கத்தக்கது.

இந்நூல் அகப்பொருளைச் சேர்ந்ததாயின் உலாப்புறமென்னும் பெயரும் இதற்கு உளதாதற்குக் காரணமென்னையோ? என்னில், பன்னிருபடலத்தார்,

'கைக்கிளை யேனைப் பெருந்திணை யென்றாங்
கத்திணை யிரண்டு மகத்திணைப் புறனே'

என்று கூறியிருத்தலையும், அந்நூலைப் பின்பற்றியியற்றின புறப்பொருள்வெண்பாமாலையுடையார், கைக்கிளை பெருந்திணை என்னும் இவ்விரண்டினையும் புறப்பொருளின்வகையாகக் கொண்டிருப்பதையும் கருதியென்று தோன்றுகிறது.

இது, தொல்லாசிரியர் கருத்தாயின், தொல்காப்பியர்,

'கைக்கிளை முதலாப் பெருந்திணை யிறுவாய்
முற்படக் கிளந்த வெழுதிணை யென்ப'

என்று கூறார்.

பின்னும், அவர்தாமே முற்படக்கிளந்த அகத்திணை எழாதல்போலப் பிற்படக்கிளக்கப்படும் புறத்திணையும் எழென்பதே தொல்லாசிரியர்கருத்தெனவிளக்குதற்கு,

'வெட்சி வஞ்சி உழிஞை தும்பை
உட்குவரு சிறப்பின் வாகையொடு காஞ்சி
பாடாண் டிணையும் உளப்படத் தொகைஇ
நாடுங் காலை யெழுவகைத் ததுவே'

என்று தொகுத்துக்கூறியதுமன்றி,

(1) 'வெட்சி தானே குறிஞ்சியது புறனே'
(2) 'வஞ்சி தானே முல்லையது புறனே'
(3) 'உழிஞை தானே மருதத்துப் புறனே'
(4) 'தும்பை தானே நெய்தலது புறனே'

(5) 'வாகை தானே பாலையது புறனே'

(6) 'பாடாண் டிணையே கைக்கிளைப் புறனே'

(7) 'காஞ்சி தானே பெருந்திணைப் புறனே'

என்று விரித்தும் விளக்கியிருக்கின்றனர்.

குறிஞ்சிமுதலிய ஏழுதிணைகளுக்கும் வெட்சிமுதலிய ஏழு திணைகளும் புறமென்று ஆன்றோர் கூறியிருக்கிற நியாயங்களை ஈண் டெடுத்துரைக்கின் மிக விரியுமென்று உரையாதுவிடுத்தனம்.

பன்னிருபடலத்தார், திணைப்பெயர் சிறிது மாறுபடக் கூறின ரேனும்,

'அவைதாம்'
வெட்சி கரந்தை வஞ்சி காஞ்சி
உட்குவரு சிறப்பின் உழிஞை நொச்சி
முரண்மிகு சிறப்பிற் றும்பையுள் ளிட்ட
மறனுடை மரபின ஏழே'

என்று தேற்றேகாரங்கொடுத்ததும் இக்கொள்கையை ஒருவாறு வலியுறுத்தும். 'அத்திணையிரண்டும் அகத்திணைப்புறனே' என்று கூறியதும் முன்னோர்கருத்தொடு முரணுது.

அன்பினைந்திணைக்கு முன்புறத்துக் கைக்கிளையும், பின்புறத் துப் பெருந்திணையும் விரவிநிற்றற்குரியதென்று பொருள்படுதல் வியக்கத்தக்கதே.

புறப்பொருள்வெண்பாமாலையுடையார் கூறிய 'காண்டல்' என்னும் முதனிணைப்புடைய பெண்பாற்கூற்றுக்கைக்கிளைச்சூத் திரத்தும், 'வேட்கைமுந்துறுத்தல்' என்னும் முதனிணைப்புடைய பெண்பாற்கூற்றுப் பெருந்திணைச்சூத்திரத்தும் சொன்ன துறைக ளெல்லாம் அகப்பொருட்கே உரியவாதல் ஓர்ந்துணர்க.

'ஐந்திணையென்பது அன்புடைக்காமம்' என்றாற்போலக் 'கைக்கிளையென்பது ஒருதலைக்காமம்', 'பெருந்திணையென்பது பொருந்தாக்காமம்' என்று அவற்றின் உரிப்பொருள் கூறுமுகத்தா னே இவையிரண்டும் அகப்பொருளையே சேர்ந்தன என அறியத் தகும்.

இவ்விரண்டுதிணைகளையும் புறத்திணையோடு சேர்த்தாற்படும் இழுக்கென்னையெனின், அகம் ஐந்திணையதாம். ஆயின் ஒழுக்கம் துணையாக நுகரும் இன்பத்துக்கு இன்றியமையாத பிரமம் முதலிய எண்வகைமன்றல்களுள், யாழோர்கூட்டமாகிய மன்றலொன்றொழிய மற்றைய எழுமன்றல்களும் புறமாதல்வேண்டுமன்றே.

ஆசுரம், இராக்கதம், பைசாசம் என்னும் மூன்று மணங்களும் கைக்கிளைக்குரியவென்றும்; பிரமம், பிராஜாபத்யம், ஆரிடம், தெய்வம் என்னும் நான்கு மணங்களும் பெருந்திணைக்குரியவென்றும் நச்சினார்க்கினியர் கூறுவர்.

இவற்றைப் புறத்திணைக்குரிய என்றல் பொருந்தாது.

பின்னும், அகங்கை ஐந்திற்குப் புறங்கை பன்னிரண்டாக ஆகாதவாறுபோல அகத்திணை ஐந்திற்கும் புறத்திணை பன்னிரண்டின்மை வெள்ளிடைமலை.

கரந்தை வெட்சிக்கும், நொச்சி உழிஞைக்கும் மறுதலையாயவற்றுள் அடங்குதலானும், பொதுவியல் முற்பட எண்ணியவைகளாகிய எழுதிணைக்கும் உரித்தென்பது இயல்பாதலானும் அகத்திணைபோலப் புறத்திணையும் எழென்பதே தகுதியுடையதாம்.

கைக்கிளை பெருந்திணை யென்னுமிவற்றைப் புறத்திணையோடு கூட்டிக்கூறுதல் முனைவனூலிற்கும் கலித்தொகைமுதலிய சான்றோர்செய்யுட்களுக்கும் உயர்ந்தோர்வழக்கிற்கும் பொருந்தாதென்பது ஒருதலை.

ஆதலால் உலாவென்பதோடு புறமென்னும் பெயரைக் கூட்டிக் கூறுதல் கூடாதென்றே தோன்றுகிறது.

உலாவிற் சிறப்பித்துக்கூறப்படுவார்: ஒளியும் ஆற்றலும் ஓம்பா ஈகையும் உடைய ஆடவர்களும், எழில் இயல்பு உரிமை மருவிய ஏழுபருவமகளிருமேயாவர்.

ஒருசாரார், உலாவிற் கூறப்பட்டுள்ள எழுபருவமங்கையர் களிற் பெரும்பாலார் மன்றற்குரிய வயதுடையராயிருத்தலால் மணம்புரியாதிரார்; மணஞ்செய்துகொண்டகற்புடைமகளிர் தத்தம் குலதெய்வத்தையும் அஞ்சலியாரென்பது, 'தெய்வந்தொழா அள் கொழுநற் றொழுதெழுவாள்,' என்பதுபோன்ற ஆகமவளவை யானும், காட்சியளவையானும் தெற்றென விளங்குதலால் அப்பருவ மாதர்களைப் பொதுமகளிரென்பர். உய்த்துணர்வார்க்கு அவ்வாறு கூறுவது உசிதமன்றென்று தோன்றுகிராது.

உலாவிற்குரிய நாயகன், உருவம் ஔதார்யம் முதலிய உத் தமகுணங்களாலே ஓங்குநிலைக்குரியனாயிருக்கவேண்டுமென்பதை யுணர்த்த, உலாப்புரிபவனைக்கண்டு ஊரிலுள்ள எழுபருவமங்கை யர்களும் மோகங்கொண்டு வருந்தித் தொழுதார்கள் என்று புனைந் துரைத்ததேயன்றி வேறன்று.

பெரியபெருமாள் தெண்டகாரணியத்துக் கெழுந்தருளும் பொழுது சேவித்த அங்குள்ள முனிவர்களாகிய ஆடவர்கள் பெண் மையை அவாவினார்களென்றும், ஜலக்கிரீடைசெய்துகொண்டிருந்த பாஞ்சாலியைப்பார்த்த பாவையர்கள் ஆண்மையை அவாவின ரென்றும் இதிகாசசிரேஷ்டமாகிய ஸ்ரீராமாயணம் பாரதம் என்னும் நூல்களில் நுவலப்பட்டிருக்கிறது.

அன்றியும், சிவபுராணங்களிலும் சுந்தரமூர்த்தியான சிவ பிரானைக்கண்டு தாருகாவனத்து இருடிகள்பத்தினிகளும், மோகினி வடிவங்கொண்டதிருமாலைக்கண்டு முனிவர்களும் மோகித்தன ரென்றும் மொழியப்பட்டுளது.

இதனானே எழிலின்மிக்க இளையார்களைக் கண்டால் எவரும் இச்சியாதிராரென்பது ஒருதலை.

ஆதலால், கடவுளரொழிந்த மற்றையரைக்கூறும் உலாக்களிற் சொல்வனவெல்லாம் புனைந்துரையென்றும்.

கம்பராமாயண உலாவியற்படலத்திற் சக்கரவர்த்தித்திரு மகன் மிதிலாநகரத்து நன்னெடுவீதியில் உலாவியருளும்பொழுது சேவித்த எழுபருவமாதர்க்குரிய இயற்கையும் செயற்கையும் வாய்ந்த மகளிர்களெல்லாம் மிக்க காதல்கொண்டனரென்று கூறப் பட்டிருக்கிறது. ஒருசாரார்கருத்தின்படி அங்நகரமாதர்களெல் லாம் பொதுமாதர்களெனல்வேண்டும். இஃ தெவ்வாற்ருனும் இயையாது.

இவ்வாறு ஒருவரும் கருதாதிருக்கவேண்டுமென்றே உலா விலக்கணங்கூறிய ஆசிரியர், 'நன்னெடுவீதியில்' என்றனர்போலும். பொதுமாதர் பொருளையன்றிப் பொற்புமுதலியவற்றை விரும்பி ஞர்களென்று கண்டதுமில்லை; கேட்டதுமில்லை.

மற்றுஞ் சில ஆன்ருேர், சிவபிரான்முதலிய கடவுளரை விடய மாகக்கொண்ட உலாக்களிற் கூறப்படும் எழுபருவமாதர்களை உருத் திரகணிகையரென்பர். இதுவும் பொருந்தாமையை நன்கு விளக் குதும்.

'ஸ்த்ரீப்ராய மகிலம் ஜகத்' என்றபடி முழுமுதற் கடவுளாகிய பரமான்மாவையொழிய மற்றைய ஆன்மாக்களெல்லாம் பெண்டன் மையையுடையனவேயென்று வேதாந்தங்களிற் கூறப்பட்டிருக் கிறது.

ஆன்மாக்களுக்கு ஞானம் பக்தி என்று இரண்டு தெசைகள் உண்டு. அவற்றுள் முன்னதில் தாமானதன்மையாலும் பின்னதில் பெண்மையை அநுகரித்தும் பெரியோர் பேசுவர்.

பக்திதெசையில் பெண்மையை அநுகரித்த ஆன்மாக்கள் தோழி தாய் மகளென மூன்றுவகைப்படுவர். அவராவார் :— முறையே சம்பந்தஜ்ஞானமும், உபாயத்தின் துணிவும், பலத்திற் பதற்றமும் ஆம்.

இவ்வாறு கூறுவதற்கு ஏதுயாதெனில், பிறர்க்குரியரல்லாமை முதலிய சம்பந்தஜ்ஞானமே ஈசுவரனோடு இவ்வான்மாச் சேருகைக்கு ஏதுவாதலால், இதை நாயகநாயகிகளை யிணக்கிச்சேர்ப்பிக்கும் தோழியென்றும், பலத்தின் பெருமையாலே அதைச் சீக்கிரம் அடையவேணுமென்று காதல் கரைபுரண்டு முருகிக்கிடக்குமளவில் 'இது (பிரபன்ன) குல மரியாதைக்குச் சேராதென்று தடுத்து ஸர்வரக்ஷகன் தானேவந்து அங்கீகரிக்கக்கண்டிருக்கவேணு' மென்று அந்தப் பதற்றத்தையடக்கும் உபாயத்தின் துணிவைப் பெற்றுவளர்த்துப் பேணிய பெண்பிள்ளை யௌவனப்பருவமடைந்து நாயகனிடத்தில் அதிகப் பிரேமத்தாலே அவனிருந்த இடத்தே செல்லவேணுமென்று பதறுமளவில், அவன் தானே வரக்கண்டிருக்கையொழியப் படிகடந்து புறப்படுகை நமது குல மரியாதைக்குச் சேராதென்று தடுக்கும் தாயென்றும், ஈசுவரனுடைய சொரூபரூப குணவிபூதிகளின் வைலக்ஷண்யத்தை நினைத்து அவ்வநுபவத்திலுண்டான காலவிளம்பத்தைச் சகிக்க முடியாமல் அவனே உபாயமென்றிருக்கும் நியமத்தையும் மீறிக் கிட்டியநுபவித்தல்லது தரியாத பலத்திற் பதற்றத்தை (அதாவது- ப்ராப்யத்வரையை) மகளென்றும் கூறுப.

அன்றியும், இத்தெய்வமகளிர்களுக்கு ஞானவிகாசத்தைக் கூந்தலாகவும், சுத்தியை நெற்றியாகவும், ஞானத்தைக் கண்ணாகவும், ஆநந்தத்தைப் புன்னகையாகவும், அநுராகத்தை அதரமாகவும் பக்தியை முலையாகவும், முற்கூறியவற்றிற்கெல்லாம் காரணமாகிய அநுரூபத்தை இடையாகவும், போக்யதையை அல்குலாகவும், சொரூபாநுரூபமான நன்னடத்தையை நடையாகவும் கூறுப.

இஃதன்றி, ஏழுபருவமாதர்களில் பேதையை ஆன்மாவின் அபிலாஷையென்றும், பெதும்பையைச் சிந்தையென்றும், மங்கையை அநுஸ்மிருதியென்றும் மடந்தையை இச்சையென்றும் அரிவையை

ருசியென்றும், தேரிவையைப் பரபக்தியென்றும், பேரிளம்பெண்ணைப் பரமபக்தியென்றும் கொள்வர்.

(1) அபிலாஷையாவது: அநுபவிக்கவேண்டியவஸ்துவைக் காணவேண்டு மென்னும் அபேக்ஷை.

(2) சிந்தையாவது: காணப்பட்ட அவ்விஷயத்தில் நினைவு.

(3) அநுஸ்மிருதியாவது: அந்தநினைவு இடைவிடாதிருக்கை.

(4) இச்சையாவது: அவ்விஷயத்தை அவசியம் அநுபவித்தே தீரவேணு மென்னும் ஆசை.

(5) ருசியாவது: அவ்வாசை ரசாந்தரத்தால் மாற்றவொண்ணுதபடி முதிருகை.

(6) பரபக்தியாவது: அவ்விஷயத்தைச்சேருகை பிரிகையைச் சுகதுக்கமாகக் கொள்கை.

(7) பரமபக்தியாவது: அவ்விஷயத்தினுடைய பிரிவில் சத்தைகிடவாதொழிகை.

ஆகையாலே வீடுபேற்றை விரும்பும் ஆண்மக்களோடு பெண்மக்களோடு வாசியறச் சேதநர்களாகிய ஆன்மாக்களனைவரும் எழுபருவமகளிரேயாதலின் வழிபடுதெய்வவிடயமாகக்கூறும் உலாக்களில் உருவகப்படுத்தியிருக்கிற எழுபருவமகளிர்களை உருத்திரகணிகையர் முதலிய பொதுமகளிரென்றல் பொருந்தாதிருக்கிறது.

கால்டுவெல் ஆசிரியரும் வேற்றுமையும்.

திராவிடமொழிகளுக்கு ஆங்கிலத்தில் ஒப்பிலக்கணம் எழுதியவரும் சிறிதுகாலத்திற்குமுன் காலஞ்சென்றவருமான, டாக்டர் கால்டுவேல் ஆசிரியர், தமிழ்மொழியில் வகுக்கப்பட்ட வேற்றுமைகளைப்பற்றி மாறுன அபிப்பிராயங்கொண்டு ஒப்பிலக்கண நூலில் பின்வருமாறு எழுதியுள்ளார். அது நம் பண்டிதர்கள் ஆராய்ச்சிக்கு உரித்தாமாதலின் அவற்றை ஈண்டுச் சுருக்கி யெழுதத்துணிந்தேன்.

தமிழில்மட்டுமன்றிப் பொதுவாகத் திராவிடமொழிகளிலேயே வேற்றுமைகள் வடமொழியைப் பின்பற்றி வகுக்கப்பட்டன என்பது அவர்கொண்ட கொள்கையாகும். தமிழ்வேற்றுமைகள் எட்டாகப் பிரிக்கப்பட்டது வடமொழியையொட்டியே யாகும் என்பதற்கு அவர்கூறும் காரணங்கள் பின்வருமாறு:—

பெயர்ச்சொற்களினிறுதியிற் சேர்க்கப்படும் சொற்களை எத்தனையோ வேற்றுமைகளாகப் பிரிக்கலாம். எனவே அவ்வேற்றுமைகள் பேசுகின்றவனையும் அவன் வெளிப்படுத்தவிரும்பும் பலவித எண்ணங்களையும் பொறுத்திருக்கின்றன. உருபின்பெயரைக் கொண்டு வேற்றுமைக்குப் பெயர்கொடாது ஒன்று, இரண்டு, மூன்று என எண்ணினுல் வேற்றுமைகளுக்கு வடமொழியாளர் இட்ட பெயர்களையே தமிழ் இலக்கணவாசிரியர்கள் கொடுத்தனர். இலக்கண ஆசிரியர்கள் கொண்டமுறையிலும், முதல்வேற்றுமையென்பது, திரியாதபெயரேயாதலால், அதையும் வேற்றுமையாகக்கொள்ளல் தக்கதன்று.

இரண்டு வெவ்வேறுன பொருள்களைத் தருகின்றமையின், வெவ்வேறுன இரண்டுவேற்றுமைகளிற் சேர்க்கப்படவேண்டிய இரண்டுருபுகளை மூன்ரும்வேற்றுமையிற் சேர்த்தது இலக்கணவாசிரியர்கள் செய்த பிழையாகும். "ஆல், ஆன், ஒடு, ஓடு" என்ற உருபுகளை உற்றுநோக்கின் அவைகள் கருவி உடனிகழ்ச்சி என்னும் இரண்டுபொருள்களில் அடங்கும் என்பது யாவர்க்கும் விளங்கும். 'ஆல், ஆன்' உருபுகள் கருவிப்பொருளிலும் 'ஒடு, ஓடு' என்னும் உருபுகள் உடனிகழ்ச்சிப்பொருளிலும் அடங்கும். கருவிப்பொருளுக்கும் உடனிகழ்ச்சிப்பொருளுக்கும் வேறுபாடு மிக

அதிகம் இருத்தலின் பிறமொழிகளிலெல்லாம் (உதாரணமாக ஆங்கிலத்தில்) அவைகளை இரண்டு வேறான வேற்றுமைகளாகப் பிரித்திருக்க, இம்மொழியில் ஒரேவேற்றுமையில், வெவ்வேறான பொருள்களில்வரும் இரண்டுருபுகளைச் சேர்த்திருக்கின்றனர்.

உ-ம் "உளியால் செய்த கதவு"
"தந்தையோடு மகன் வந்தான்"

இவை முறையே ஆங்கிலத்தில் இரண்டு வேற்றுமைகளின் உருபுகளைக்கொண்டு நிற்கின்றன. தமிழ்மொழியிலும் இம்முறையே இரண்டுருபுகள் சேர்க்கப்பட்ட வேற்றுமைகள் வேறெதுவுமில்லை. ஆல் என்ற உருபானது இல்லாமல் வேறு சொற்களின் உதவியால், வழக்கில் கருவிப்பொருள் பெரும்பாலும் உணர்த்தப்படுகிறது.

உ-ம் "கத்தியால் வெட்டினான்"
"கத்திகொண்டு வெட்டினான்"

தமிழ்மொழியில் ஐந்தாவதுவேற்றுமையெனப் பிரத்தியேகமாகக் கொள்ளச் சிறிதும் இடமில்லை. எனினும், வடமொழியைப் பின்பற்றி இலக்கண ஆசிரியர்கள் அதையும் ஒருவேற்றுமையாகக் கொண்டார்கள். நீங்கற்பொருள் அல்லது கருத்து, திராவிட மொழிகளில் இருப்பது உண்மைதான். எனினும் வேற்றுமைக்கும் வேற்றுமைப்பொருளுக்கும் வித்தியாசம் கொள்ளவேண்டும். தமிழ்மொழியில் நீங்கற்பொருளும் அதற்குரிய எல்லைபொருள்களும் இருக்கின்றன. ஆனால் அந்த வேற்றுமைக்கேயுரிய உருபு தமிழிற் காணப்படவில்லை. ஒரேவிதமாக எழுதி உச்சரிக்கப்படும் 'இல்' என்னும் உருபை வேறான பொருள்களைத்தரும் இரண்டு வேறு உருபுகளாக இலக்கண ஆசிரியர்கள் கருதுவது விந்தையாகவேயிருக்கிறது. வேற்றுமைகளை முறைப்படிவகுப்போர் நீங்கற்பொருள்தரும் தனியுருபு தமிழில் இருப்பதாகக் கொள்ளார். சில தகுந்த வார்த்தைகளைச் சேர்த்தால் இரண்டு மூன்று ஏழாம் வேற்றுமைகளின் உருபுகளையே இவ்வேற்றுமைப்பொருளில் மாற்றமுடியும் என அவர்கள் உணர்வார்கள். இலக்கணநூலோரால் சிலவேற்றுமையுருபுகள் சொல்லுருபுகளெனப்படுகின்றன. நன்கு ஆராயுங்கால் அவைகள் முழுவார்த்தைகளாக இருத்தல் கூடாது. அவர்களால் எடுத்துக்காட்டப்பட்டவைகள் நின்று,

இருந்து, காட்டிலும், பார்க்கிலும் என்பன. இன்னும் இவைபோன்றன பலவும் உண்டு. பேச்சுவழக்கில் 'காட்டிலும்' அல்லது 'பார்க்கிலும்' என்பதற்குப் பதிலாக 'விட' என்பது பெரும்பாலும் உபயோகப்படுத்தப்படுகிறது. 'அவனைவிட இவன் பெரியவன்' என்பது செய்யுள்வழக்கில் 'அவனின் இவன் பெரியன்' என 'இன்' என்னும் உருபோடு வழங்கும். இவ்வேற்றுமைக்கு இலக்கணவாசிரியர் பல பொருள்கள்கொண்டு அவைகளை நான்காக வகுத்தனர். அவை (1) நீங்கல் (2) ஒப்பு, (3) எல்லை, (4) ஏது என்பனவாகும். இந்நான்கில் இறுதிமூன்றுபொருள்களைப் பிறவேற்றுமைகளினுருபுகளோடு சில சொற்களைச்சேர்த்து உணர்த்தலாம். 'காக்கையிற் கரிது களம்பழம்' எனச் செய்யுளிலும் உயர்ந்த கட்டுரைகளிலும் ஒப்புப்பொருளைக் காண்கிறோம். இயற்கையாக வழங்கும் தமிழ் வழக்கில் இரண்டாம்வேற்றுமையுருபாகிய 'ஐ'யோடு காட்டிலும் அல்லது பார்க்கிலும் என்ற சொல்லைச் சேர்த்து இதையே 'காக்கையைப் பார்க்கிலும் களம்பழம் கரிது' என்று வழங்குகிறோம்.

இப்படியே 'மதுரையின் வடக்கு சிதம்பரம்' என்பதை 'மதுரைக்கு வடக்கு சிதம்பரம்' என்று வழங்குகின்றோம். இவ்விடத்து நான்காம்வேற்றுமையுருபு எல்லைப்பொருளையுணர்த்திற்று. தமிழ்வழக்கில் இயற்கையாக ஏதுப்பொருளை மூன்றாம் வேற்றுமையுருபாகிய 'ஆல்' என்பதன் உதவியால் உணர்த்துகிறோம். 'கல்வியிற் பெரியன் கம்பன்' என்ற ஏதுப்பொருளைக் 'கல்வியால் பெரியன் கம்பன்' எனக் கூறுகிறோம். 'இன், இல்' என்ற உருபுகள் நீங்கற்பொருளில்வரும் உதாரணங்களை நன்கு கவனிக்கவேண்டும்.

உ-ம். (1) "மலையின்வீழ் அருவி"
(2) "தலையினிழிந்த மயிரனையர்"

இவ்வுதாரணங்களில் நீங்கற்பொருள் 'வீழ், இழிந்த' என்ற எச்சச்சொற்களால் விளங்குகின்றனவேயன்றித் தனியுருபால் விளங்கவில்லை. நன்றாக நோக்கினால் ஏழாம்வேற்றுமையுருபே பின்வந்த 'வீழ், இழிந்த' என்ற சொற்களால் நீங்கற்பொருள்பெற்றது என்பது நன்குவிளங்கும். 'இல், இன்' ஆகிய இரண்டும் செய்யுளில் ஒன்றுக்கொன்று மாறிவருவதால் அவைகளை வெவ்வேறாகக் கொள்ளவேண்டியதில்லை.

இத்தகைய தவறுகளை நோக்கும்பொழுது இலக்கண ஆசிரியர்கள், வடமொழியைப் பின்பற்றித் தமிழ் இலக்கண அமைதியைச் சிறிது, வேற்றுமைப்பகுதியிற் சிதைத்துவிட்டனர் எனக் கொள்ள இடமுண்டு.

மேற்கூறிய யாவும் கால்டுவெல் ஆசிரியர் தாமியற்றிய ஒப்பிலக்கணநூலில் வேற்றுமை சம்பந்தமாகக் கூறியதின் சாராம்சமாகும். கால்டுவெல் ஆசிரியர் தமிழ்நாட்டில் வாழ்ந்தபொழுது தொல்காப்பியம் என்னும் இலக்கணநூல் அவர்க்குக் கிடையாமலிருந்ததே இவ்வாறு எழுதக் காரணமாயிற்று. தொல்காப்பியத்தில் "வேற்றுமை தாமே யேழென மொழிப" என்ற வேற்றுமையியல் முதற் சூத்திரத்தைக் கால்டுவெல் கண்டிருப்பின், தமிழர் வடமொழியைப் பின்பற்றி எட்டாக வகுத்தனர் எனக் கூறியிருக்கமாட்டார். தொல்காப்பியத்தில் வேற்றுமைகளெல்லாம் எண்ணுப்பெயரன்றி உருபினாலே பெயரிடப்பட்டிருக்கின்றன. மூன்றாம்வேற்றுமைக்குத் தொல்காப்பியர் ஒடு என்றதன்றி ஓடு ஆல் ஆன் எனப் பல உருபுகள் கொள்ளவில்லை. செய்யுள்வழக்கில் ஆல் ஆன் முதலியன உடனிகழ்ச்சிப்பொருளிலும் வருகின்றமையின் நன்னூலாசிரியர் 'ஒடு ஓடு' என்பவைகளையும் மூன்றாம்வேற்றுமைப்பொருளுருபாகக் கொண்டார்.

உ-ம் "தூங்குகையா னோங்கு நடைய"

ஐந்தாம்வேற்றுமைக்கும் தொல்காப்பியர் 'இன்'னென்பதொன்றனையே உருபாகக்கூறினார். இவ்வேற்றுமைக்குப் பொருள் கூறும்பொழுது தொல்காப்பியனார் நீங்கற்பொருளையே வெளிப்படையாகக்கூறிப் பிறபொருள்களை நன்னூலார்போன்றுகூறாது "அன்ன பிறவு மதன்பால" எனக் கூறினார். அன்னபிறவுமென்பதற்கு உரையெழுதிய சேனாவரையர் ஒப்புப்பொருளுக்கும் எதுப்பொருளுக்கும் உதாரணங்காட்டி எல்லைப்பொருளுக்கு உதாரணங் காட்டாது விடுத்தார்.

இவ்வாறு கால்டுவெல் ஆசிரியர்கூற்றை மறுக்கச் சான்றுகள் சிறிதுகிடைப்பினும், ஐந்தாம்வேற்றுமைசம்பந்தமாக அவர் கூறியது சிலரைச் சிந்தனைக்குள்ளாக்குகின்றமையின் இதன் உண்மையை விளக்குவது கற்றறிந்தோர் கடனாகும்.

ஆர். நரசிம்ஹன், B. A. (Hons.)

கம்பராமாயண இன்கவித்திரட்டு.

(௨௭௬—ஆம் பக்கத்தொடர்ச்சி.)

சீதை, 'இராமலக்குமணரெங்குள்ளார்?' என,
அனுமான் அவள்பிரிந்தபின் நிகழ்ந்த செய்திகளைக் கூறல்.

[சீதை, அனுமானுக்கு *ஆசிகூறியபின்பு, 'இருவீரரும் எங்கிருக்கின்றார்கள்'; எனக்கு நேர்ந்ததை யார்சொல்லத்தெரிந்தார்கள்?' என்று வினவ, அனுமான் கூறுகின்றான்:—

'மாயமானாக வந்தவன், மாரீசனென்னும் †மாயாவி. அந்த அரக்கன், இராமபாணத்தால் இறக்கும்போது, "ஆ! சீதா! ஆ! லட்சுமணா!" என்று இராமன்குரலை ‡அநுகரித்துக்கூவி யிறந்தான். "இக்குரல் மெய்க்குரலன்று, பொய்க்குரலேயென்று விற்குரலால், சீதா லட்சுமணர் தெளியச்செய்வேன்" என நினைந்து, இராமபிரான், §கோதண்டநாணொலியெழுப்பிக்கொண்டு, நீ யிருந்தபர்ணசாலையை நோக்கி வேகமாக வரும்போது, இளையபெருமாள் எதிரேவருகையைக் கண்டு, அவன் முகக்குறியால் உன்னைக் காப்பதாகிய தன் கட்டளையை உன் கட்டளையால் கடக்கநேர்ந்ததனால் அவன் கவலையுற்றிருந்ததை ஊகித்து, அவன் வந்தகாரணத்தைத் தெரிவித்தபோது, தான் ஊகித்தது உண்மையாயிருந்ததேயென்று வருந்தி, விரைந்துசென்று, நீ இருந்த இடத்தை அடைந்து உன்னைக் காணானபோது, அவனைக் கண்டோர் உயிர் இருக்கிறதோ, இல்லையோ என்று ஐயுறுநிலைமையனானான்' என்று அனுமான் கூறினான்.]

அநுமான் கூறியதுகேட்டு ஏக்கமுற்ற சீதை தேற்றமடையும்படி
அவன், 'இராமன் உயிர் (சீதை) இங்கே (இலங்கையிலே)
இருக்கும்போது, அங்கே (வனத்திலே) விடுதற்கு
வேறு உயிர் ஏது?' எனல்.

101 'தேண்டிநேர் கண்டேன்! வாழி! தீதிலன், எங்கோன்: ஆகம்
பூண்டமெய் உயிரே போகப், பொய்யுயிர் போல நின்ற
ஆண்டகை நெஞ்சி னின்றும் அகன்றிலை; அழிவுண் டாமோ?
ஈண்டுநீ இருந்தாய்; ஆண்டங் கெவ்வுயிர் விடும்இ ராமன்?'

---

* ஆசி - வாழ்த்து. † மாயாவி - மாயைசெய்பவன். ‡ அநுகரித்தல் - வேறொன்று செய்வதுபோலச் செய்தல். § கோதண்டம் - இராமன்வில்.

இ-ள். 'நான்தேடிவந்து (என் இருகண்களின்)எதிரே (இராம பிரானுயிராயிருக்கிற உன்னைப் பிரத்தியட்சமாகக்) கண்டுகொண்டேன்! (நீடு) வாழ்வாயாக! எம்பெருமான் (இன்னுயிரான நீ சேமமாயிருக்குமளவும், அவன்) சாவில்லாதவனே. அவனுடைய உடம்பை யிடமாகக்கொண்ட, அவனுடைய மெய்யுயிரான நீ (*புறப்பிரிவாகப்) பிரிந்துபோகப், பொய்யுயிருடையவன்போல உள்ள அவனுடைய நெஞ்சினின்றும் (நீ எப்போதும்) நீங்கினையில்லை. (அவன் உயிரான நீ நீங்காதவரை அவனுக்குச்) சாவுண்டாமோ? நீ, (அவன் நெஞ்சில் இல்லையென்று வைத்துக்கொண்டாலும்,) இங்கே (இலங்கையிலே) இருக்கின்றாய் (அன்றோ? அப்படியிருக்க, உன்னையன்றி வேறுயிரில்லாத) அவன், அங்கே (வனத்திலே) எந்தஉயிரை விடுவான்?'

'தேண்டி', தேடி என்பதன் விகாரம். வாழி - வாழ்வாயாக. தீது - மரணம் (சீவகசிந்தாமணி). பொய் உயிர் - பொய்யுயிருடையவன் (ஆகுபெயர்). அழிவு - சாவு (இலக்கியச்சொல்லகராதி). ஆண்டு—அசைச்சொல் (தமிழ்ச்சொல்லகராதி). 'ஆண்டு அங்கு' என்பதை ஒருபொருட்பன்மொழியாகவுங் கொள்ளலாம். விடும்-விடுவான் (ஆண்பாலில்வந்த செய்யும் என்னும் வாய்பாட்டு வினைமுற்று). 'மெய் உயிரோ நீயப் பொய்யுயிர் போயேகின்றான்' என்பது பிரதிபேதம். 'மெய் உயிரோ நீ' என்பதும் பாடம்.

சீதை, சற்றுமுன்தான், இராமன் சேமமாயிருப்பதை அனுமான் கூறத் தெரிந்தவளாயிருந்தும், அவன் 'உன்னை இராமன்காணுனபோது உயிருண்டோ இல்லையோவென்னும் நிலைமையனான்' என்றதைக் கேட்ட தக்கணத்தில் இராமன் உயிர் இல்லையானதோ என்று இயல்பாக ஏக்கமுற்றதை அவள் முகத்தோற்றத்தின் மாற்றத்தினாலறிந்து, அந்த ஏக்கத்தைப்போக்கி இன்பமுண்டாக்கும்நோக்கத்துடன், அவன், தான்கூறிவந்தவரலாற்றைத் தொடர்ந்துகூறாது நிறுத்திக்கொண்டு, இடைப்பிறவரலாகக் கூறியது, இக் கவியிற் கூறியதென்க. 'தீதிலன்', 'அழிவுண்டாமோ?' 'எவ்வுயிர்விடும் இராமன்?' என, ஒருவகை இருவகையோடமையாமல் மூவகையாக இராமன் இறவாமையை உணர்த்தியது, அவ் ஏக்கத்தை நீக்கும்நோக்கத்தாலேயே என்னலாம்.

---

* புறப்பிரிவு - உள்ளத்தைவிட்டுப் பிரியாமல் உடம்பைவிட்டுப் பிரிதல்.

இக்கவி, சிறப்பாக இக்கவியின் இறுதி 'அடி, நனியினிய அதி சாதுரியவசனங்கள் நிரம்பிக் கழிபேருவகைவிளைப்பதாயிருப்பது கண்டு களிக்கத்தக்கது. ஈற்றடி, மிகவும் அசாதாரணமான அதி அற்புத கவிப்பகுதிகளுள் ஒன்றாயுள்ளது.

அநுமான் இடையில் நிறுத்திய இராமன்செய்திகளைத் தொடர்ந்துகூறல்.

102 'அந்நிலை ஆய அண்ணல், ஆண்டுநின் றன்னை நின்னைத்
துன்னிருங் கானும் யாறும் மலைகளும் தொடர்ந்து நாடி,
இன்னுயிர் இன்றி ஏகும் இயந்திரப் படிவம் ஒப்பான்,
தன்னுயிர் புகழ்க்கு விற்ற சடாயுவை வந்து சார்ந்தான்.'

இ-ள். 'தாயே! உன்னைக்காணாமையால் உயிர் இருக்கிறதோ, போய்விட்டதோ என்ற நிலையினனான இராமபிரான், உயிரில்லாமலே நடக்கும் சூத்திரப்பாவைபோன்றவனாய்ப் பர்ணசாலையிருந்த இடத்தைவிட்டு (ப் புறப்பட்டு மரங்கள்) நெருங்கிய காடுகளிலும் ஆறுகளிலும் மலைகளிலும் உன்னை (இடைவிடாமல்) தொடர்ந்து தேடிக்கொண்டு (செல்லும்போது) உயிரைவிலையாகக் கொடுத்துப் புகழைப் பெற்ற சடாயுவினிடம் வந்துசேர்ந்தான்.

'அன்னை' அண்மைவிளி. துன்னல் - நெருங்கல். கான் - காடு. படிவம் - வடிவம். பதுமை அல்லது பாவையென்ற பொருளுடைய 'படிமம்' என்று பாடமிருந்தால் சிறப்பாயிருக்கும். ஏடெழுதுவோரால் 'படிமம்' படிவம் என மயங்கி எழுதப்பட்டதுபோலும். 'வந்து சடாயுவைச் சார்ந்தான்' என இயைக்க. 'துன்னரும்' 'படிவமெய்யான்' 'படிவ மன்னன்' பாடபேதங்கள்.

இராவணன்கவர்ந்த சீதையைமீட்க, அவனை எதிர்த்துப் போர் புரிந்து உயிரிழந்து புகழடைந்த பெரியோனாதலால், சடாயுவைத் 'தன் உயிர் புகழ்க்கு விற்ற சடாயு' என இனிது சிறப்பித்தார்.

'இராமபிரான் சடாயுவிடம்சென்று சேர்கையில் அவன் குற்றுயிருடையவனாயினும் "உயிர்விற்ற" என்று இறந்தகாலத்தாற் கூறியது தெளிவினால்.'

இறக்குந்தறுவாயிலிருந்த சடாயுவை
இராமன் கண்டு பேசும்போது அவன் இறத்தல்.

['இராமபிரான், சடாயுவிடம் வந்தபோது, அவன் இறகறுப்புண்டு இரத்தவெள்ளத்திடையே குற்றுயிராய்க்கிடப்பதைக்கண்டு,

கொடுந்துன்பம் அடைந்து 'நீ, இந்த நிலைமையை எய்துவானேன்?' என, அவன், இராவணன் சீதைதிறத்திற்செய்த கொடிய வஞ்சனையைக் கூறக் கோபாக்கினி கொதித்துக் கதித்தெழாநிற்க இராமபிரான் "என் அம்பினல் எல்லா உலகங்களையும் எரித்துவிடுவேன்" என்று வில்லைநோக்கச் சடாயு, அவ்வாறுசெய்துவிடாமல் தடுப்பானுயச் "சிறியோ னொருவன் செய்த தீங்குக்காக ஒருகுற்றமும் செய்யாத உலகோரெல்லோரையும் ஒழிக்கலாமோ!" என்றுசாந்தப்படுத்த, அமைதி அடைந்து "இராவணன் எவ்வழி ஏகினன்? இருப்பிடம் யாது?" எனச் சடாயு, பேசத்தொடங்கியபோது பிராணன் நீங்கினன். இருவீரரும், எல்லையற்ற துன்பமுற்றுத் தந்தைமுறையினனை சடாயுவுக்குத் தகனம் முதலிய சரமகிரியைகள் சகலமும் முறையாகச் செய்துமுடித்தார்கள்.

சீதையைத் திரும்பவும் தேடல்.

பின்பு, அவர்கள், திரும்பவும் உன்னைத் தேடுவாராகி, வழிமுழுதும் விழிபொழியும் நீராற் சேருகக் காடுகளும் மலைகளும் கடந்துசென்றார்கள். இராமபிரான், உன்னை எங்கும் காணாமையால், வெந்தீயினல் இளகும் மெழுகுப்பாவைபோலச் சோகத்தினற் கரையும் தேகத்தனாய்ச் சித்தங்கலங்கிப் புத்திமயங்கிச் "சீதாதேவியை நீ தாராவிடில் கோதாவிரியே! உன்னைக் கொளுத்திவிடுவேன்" என்றும், "குன்றே! என்றேவியைக்காட்டாயெனில், இன்றே உன்னைக் குலத்துடன் எரித்திட இந்த அம்பு ஒன்றேபோதும்" என்றும், மான்களைநோக்கிப் "பொன்மானல் என்மான் பிரிந்தாளாதலால், மானென்னும்பேரேயிராதுவேரோடழிய மான்களையெல்லாம் நான் களைவேன்" என்றும் புலம்பியபோது, இளையபெருமாள் இனிதுமொழிந்த இதவசன மருந்தினல் மதிமயக்கநோய் மாறி மனந்தெளிந்தான்.

சுக்கிரீவனுடன் சினேகஞ்செய்து
சீதையைத்தேட வானரசேனைகளை விடுதல்.

பின்பு, நான் முன்னம் சொன்னபடி வாலியை வதஞ்செய்து சுக்கிரீவனை அரசனக்கி, உன்னைத்தேடும்படி வானரசேனைகளைத் திசைகளனைத்தினும் செல்லவிடுத்தான். தென்றிசைக்குவந்த சேனையைச் சேர்ந்த யான் இங்குவந்தேன். இவைகளே, நீ இராமபிரானைப் பிரிந்தபின்பு நிகழ்ந்த செய்திகள்' என்றான்.

சீதை அநுமானை எவ்வாறு கடலைக்கடந்தாயென, அவன் காலாற்கடந்தேனெனல்.

சீதை, இராமன்வருந்தியதை நினைந்து வருத்தமும் தன்னை மறந்துவிடாமையை எண்ணி மகிழ்ச்சியும் கொண்டு, துன்பக்கண்ணீரும் இன்பக்கண்ணீரும் ஒருங்குசொரிந்து 'அளவற்ற ஆழமும் அகலமும் உடைய கடலை எவ்வாறு கடந்தாய்?' என, அநுமான் 'உன் நாயகனுடைய திருவடிகளைத் தியானம்செய்யும் அன்பர்கள் தம் அறிவினால் மாயையாகிய பெருங்கடலைக் கடத்தல்போல, யான் என் காலினால் கருங்கடலைக் கடந்தேன்' எனச் சீதை, 'இவ்வளவு சிறியநீ, எவ்வளவோபெரிய கடலைக்கடந்தது, தவத்தினாலானதோ? சித்தியினாலானதோ எதனாலானது? இயம்புவாயாக என்றாள்.

அநுமான் தன் இயற்கையுருவைக் காட்டல்.

அப்போது, அநுமான், கூப்பிய கையினனாகி, நிமிர்ந்துநின்றால் அண்டமுகடு மண்டையில் இடிக்குமென்று கூனிய உடலும் குனிந்த தலையும் உடையவனாய்த் 'தாயே! பார், கடலைக்கடந்தது இந்தக்காலாலேதான்' என்று தெரிவிப்பானாய்ச் சீதைக்குத் தன் பேருருவைப் பிரத்தியட்சமாகக் காட்டிநின்றான். மகாமேருபருவதத்தில் வளரும் மரங்களைச் சூழ்ந்து மின்மினிக்கூட்டங்கள் மொய்த்து மின்னிடுதல்போல அநுமான் உடம்பில்வளரும் உரோமங்களைச்சுற்றி விண்மீன் ஈட்டங்கள் நெருங்கி விளங்கின.

அநுமான் பேருருக்கண்ட சீதை இராக்கதர்வீழ்ச்சியும் தன் சிறைமீட்சியும் முற்றுப்பெற்றனவாகக்கருதி மகிழ்தல்.

சீதை, அநுமானுடைய இயற்கைப் பேருருவை நோக்கி, அதன் அடிகளையே முடியக் காணமுடியாதவளாய், 'இனி இராக்கதரெல்லாரும் இறந்தவரே' என்னும் எக்களிப்பு மிக்கவளாய், பிரிந்த நாயகனைத் திரும்ப மேவினாற்போலும் பேருவகையுடையவளாய் 'இவ் உருவைக் காண அஞ்சுகின்றேன். இதனை ஒடுக்குவாய்' என, அவன் 'அன்னையின் ஆணைப்படி ஆகுக' என்று எல்லாரும் காணத்தக்க பழைய வடிவினனானான். அப்போது, சீதை, அகமிகமகிழ்ந்து அவனுக்குப் புகழ்மொழி புகல்வாளானாள்.]

சீதை அநுமானைப் புகழ்தல்.

103 'இடந்தாய் உலகை மலையோடும், எடுத்தாய் விசும்பை, இவைசுமக்கும்
படம்தாழ் அரவை ஒருகையால் பறித்தாய் எனினும் பயன்இன்றால்;
நடந்தாய் இடையே என்றாலும் நாணும் நினக்கு நளிர்கடலைக்
கடந்தா யென்றால், என் ஆகும்? காற்றும் அன்ன கடுமையாய்.'

இ-ள். 'பூலோகத்தை(அதனிலுள்ள)மலைகளோடு(சேர்த்துப்) பேர்த்தாயென்றாலும், தேவலோகத்தைத் தூக்கிப்பிடித்தாயென்றாலும், இவ்வுலகங்களையெல்லாம் தாங்குகின்ற (ஆயிரம்) படங்களுடைய ஆதிசேடனை ஒருகையாலேயே (பற்றியிழுத்துப்) பறித்தாயென்றாலும் (இவ் அரிய செயல்களெதுவும், உன்பெருமைக்குத் தக்க) பிரயோசனமில்லாததாம். (அப்படிப்பட்ட பெருமையுடைய நீ, "கருங்கடல் கடந்தனன் காலினால்" என்று கூறி உன்னை இழிவு படுத்தினாய். கடலின்) ஊடே (பிரயாசமின்றி அநாயாசமாக) நடந்தாயென்றாலும் அது உனக்கு நாணந்தருவதாம். (ஆகவே) நீ, கடலை (உழைப்பை உணர்த்தும்) கடத்தலைச்செய்தாயென்றால், அது (உன்னை மிக மிக இழிவுபடுத்துவதன்றி வேறு) யாதாம்?'

காற்று ஆம் அன்ன கடுமையாய் - வாயுவேக முடையோனே. 'ஆம்' சாரியை. 'அன்ன' உவம உருபு. இடத்தல் - பேர்த்தல். எடுத்தல் - தூக்கிப்பிடித்தல் (தமிழகராதி). விசும்பு - தேவலோகம். பயன்-பிரயோசனம்-பலன். நளிர்-குளிர். 'எனினும்' என்பதனோடு 'பறித்தாய்' என்ற அண்மைச்சொல்லேயன்றி 'இடந்தாய்' 'எடுத்தாய்' என்ற சேய்மைச்சொற்களும் முடிதல் கவனிக்கத்தக்கது.

'காற்றுமன்ன கடுமையாய்' என்றது கடலைக் காற்றானது வேகமாகவும் எளிதாகவும் கடத்தல்போல, அநுமான் கடந்தானென்று குறிப்பிப்பதாகக் கொள்ளலாம்.

சற்றுமுன் காட்டப்பட்ட அநுமானுடைய இயற்கைப் பேருடம்புடையானெவனுக்கும் பூமியைப்பேர்த்தல் முதலிய மேற்கூறிய பெருஞ்செயல்களெதுவும் சிறுசெயலாய்ப் பெருமையளியாததாமாதலால், அநுமான் கடலைக் கடந்ததாக அவன்சொன்னாலும் பிறர்சொன்னாலும், அது, அவனை இழிவுபடுத்துவதாமென்று சீதை அநுமானைப் புகழ்ந்தாளென்பது கருத்து. [தொடரும்.]

வெ. ப. சுப்பிரமணியமுதலியார்.

உ

பாண்டியர் வரலாறு.

[௨௯௨-ஆம் பக்கத் தொடர்ச்சி.]

கோச்சடையன் ரணதீரன்:—மாறவர்மன் அரிகேசரி என்பான் கி. பி. 670-ஆம் ஆண்டில் சிவபெருமான் திருவடிநீழல் எய்தவே, அவனது மகனாகிய கோச்சடையன் ரணதீரன் அரியணையேறிச் செங்கோல் கைக்கொண்டனன். இவனுக்குச் சில விருதுப் பெயர்கள் இருந்தன. அவை,—தென்னவானவன், செம்பியன், சோழன், மதுரகருநாடகன், கொங்கர்கோமான் என்பன. இவற்றால் இவ்வேந்தன் சோழநாட்டையும் கருநாடதேயத்தையும் கொங்குநாட்டையும் கைப்பற்றித் தனக்குத் திறைசெலுத்துமாறு செய்தவன் என்பது நன்கு அறியக்கிடக்கின்றது. அன்றியும், இவன் தென்திருவாங்கூரில் ஆண்ட ஆய்வேளைப் போரில்வென்றனன் என்று வேள்விக்குடிச் செப்பேடுகள் உணர்த்துகின்றன. மேலைச்சளுக்கியமன்னனாகிய முதல்விக்கிரமாதித்தனைத் திருச்சிராப்பள்ளிக்கருகிலுள்ள மருதூரிலும் மங்கலபுரத்திலும் போரில் வென்று புறங்காட்டியோடச்செய்த புகழுடையான் இவ்வேந்தன் என்பதும் வேள்விக்குடிச்செப்பேடுகளால் அறியப்படுகின்றது. முதல்விக்கிரமாதித்தன் இப்பாண்டியனோடு போர்புரிந்தசெய்தி அவனது கேந்தூர்க்கல்வெட்டுக்களாலும் உறுதியெய்துகின்றது (Epigraphia Indica Vol. IX. No. 29. P. 205). ஒப்பற்ற வீரனாய்நிலவிய இவ்வரசன் கி. பி. 710-ஆம் ஆண்டில் விண்ணுலகடைந்தான்.

அரிகேசரி பராங்குச மாறவர்மன்:—இவன் கோச்சடையனது புதல்வன் ஆவன். இவன், தன் பாட்டன்பெயராகிய அரிகேசரி என்ற பெயருடையவன்; மாறவர்மன் என்ற பட்டம்புனைந்து அரசாண்டவன். இவனை முதலாம் இராசசிம்மன் எனவும் தேர்மாறன் எனவும் வழங்குவதுமுண்டு. இவன் கி. பி. 710 முதல் 765 வரை ஆட்சிபுரிந்தவன். இவன்காலத்தில், சோணாடு பல்லவர்களது ஆட்சிக்குட்பட்டிருந்தது. அந்நாளில் தொண்டைமண்டலத்

திற்கும் சோழமண்டலத்திற்கும் அரசனாகவீற்றிருந்து செங்கோல்செலுத்தியவன் நந்திவர்மப் பல்லவமல்லன் என்பான். மாறவர்மனுக்கும் இப் பல்லவமல்லனுக்கும் பல போர்கள் நிகழ்ந்தன. குழும்பூர், நெடுவயல், குறுமடை, மன்னிக்குறிச்சி, திருமங்கை, பூவலூர், கொடும்பாளூர், பெரியலூர் என்னும் ஊர்களில் நடைபெற்ற போர்களில் இவன் பல்லவமல்லனையும் அவனது படைத்தலைவர்களையும் தோல்வியுறச்செய்தனன் என்பது தெரிகின்றது. இவ்வூர்களுட் பல, புதுக்கோட்டை இராச்சியத்தில் உள்ளன. எனவே, பல்லவர்கள் பாண்டிநாட்டையும் கைப்பற்றுவதற்குத் தெற்கே பெரும்படையுடன் செல்ல, இதனையுணர்ந்த இப்பாண்டியன் அப்பகைஞர்களைப் பாண்டிநாட்டின் வட எல்லையிலே தோற்றோடச்செய்தனன்போலும்.

நென்மேலி, மண்ணை முதலிய இடங்களில் நிகழ்ந்த போர்களில் பாண்டியனைப் பல்லவமல்லன் வென்றனன் என்று திருமங்கையாழ்வார், கச்சிப்பரமேச்சுரவிண்ணகரப்பதிகத்திற் கூறியிருக்கின்றனர். இச்செய்தி, நந்திவர்மப்பல்லவமல்லனது உதயேந்திரஞ் செப்பேடுகளிலும் சொல்லப்பட்டுளது (South Indian Inscriptions Vol. II part III No. 74). ஆகவே, சில இடங்களிற் பல்லவர்களும் வெற்றியடைந்திருக்கலாம்.

இவன் மழநாட்டையும் கொங்குநாட்டையும் கைப்பற்றி அந்நாட்டுமன்னர்களைத் தனக்குக் கப்பஞ்செலுத்திவருமாறுசெய்தனன் என்றும், மழவரையன்மகள் பூசுந்தரியை மணந்துகொண்டனன் என்றும் வேள்விக்குடிச்செப்பேடுகள் கூறுகின்றன.

இவன் கொங்குநாட்டிற்குப் படையெடுத்துச்சென்றபோது திருப்பாண்டிக்கொடுமுடி என்னுந் திருப்பதிக்குப்போய் அங்கு எழுந்தருளியுள்ள சிவபெருமானது திருவடிகளை வணங்கிப் பொற்குவியலும் நவமணித்திரளும் மனமகிழ்ந்து கொடுத்தனன் என்பது வேள்விக்குடிச்செப்பேடுகளால் அறியப்படுகின்றமையின் இவனது சிவபத்தியின்மாட்சி ஒருவாறு விளங்கும். இவன் தன் பாட்டனைப்போல் இரணியகர்ப்பதானங்களும் துலாபாரதானங்களும் பல செய்து புகழெய்தியவன். இறையனாரகப்பொருளுரைமேற்கோட்

பாடல்களும் இவன் பெருமையையும் வீரத்தையும் நன்கு புலப்படுத்தாநிற்கும்.

நெடுஞ்சடையன் பராந்தகன்:—இவன் அரிகேசரி பராங்குசனது புதல்வன்; சடையவர்மன் என்ற பட்டம் புனைந்தவன்; தென்னவானவன், சீவரன், சீமனோகரன், சினச்சோழன், புனப்பூழியன், விநயவிச்ருதன், விக்கிரமபாரகன், வீரபுரோகன், மருத்பலன், மானியசாசனன், மநூபமன், மர்த்திதவீரன், கிருபாலயன், கீதிகின்னரன், கலிப்பகை, கண்டகநிட்டுரன், பண்டிதவத்சலன், கார்முகபார்த்தன், பரிபூரணன், கூடநிர்ணயன் முதலான பல விருதுப் பெயர்களையும் உடையவன். இவற்றுள் இரண்டொழிய, எஞ்சியவையெல்லாம் வடமொழிப்பெயர்களாகும். தூய தமிழ்ப்பெயர்களையும் பட்டங்களையும் உடையவர்களாய் வாழ்ந்துவந்த தமிழ் வேந்தர்கள் கி. பி. எட்டாம்நூற்றாண்டில் இத்தகைய பட்டங்களைப் பெருவிருப்புடன் புனைந்துகொண்டது பெரியதோர்வியப்பேயாம்.

இவன், காவிரியின் தென்கரையிலுள்ள பெண்ணாகடத்து நிகழ்ந்த போரில் பல்லவர்களை வென்றானென்றும், வேணாட்டரசனாகிய ஆய்வேளைப் போரிற் புறங்கண்டான் என்றும் வேள்விக்குடிச் செப்பேடுகள் உணர்த்துகின்றன. இவன் காவிரியின் வடகரையிலுள்ள ஆயிரவேலி, அயிரூர், புகழியூர் என்னும் இடங்களிற் கொங்குநாட்டுவேந்தனாகிய அதியனை வென்றசெய்தி, சென்னைப் பொருட்காட்சிச்சாலையிலுள்ள இவனது செப்பேடுகளால் அறியக்கிடக்கின்றது. இவன் கொங்குநாட்டிலுள்ள காஞ்சிவாய்ப்பேரூர்க்குச்சென்று அங்குத் திருமாலுக்குக் குன்றமன்னதோர் கோயில் எடுப்பித்தனன். இவன் ஆட்சிக்காலத்தில்தான் வைணவசமயாசாரியருள் ஒருவராகிய பெரியாழ்வார் வாழ்ந்தனர் என்ப. இவன் இப்பெரியாரிடத்தில் பேரன்புபூண்டொழுகிவந்தனன். பாண்டியர் எல்லோரும் சைவசமயத்தினர். இவன் ஒருவன்மாத்திரம் வைணவப்பற்று மிக்குடையவனாய்ப் பெரியாழ்வாரைத் தனக்கு ஞான

சாரியாராகக் கொண்டனன். இவனைச் சீவரமங்கலத்துச் செப்பேடுகள் 'பரமவைஷ்ணவன்*' என்று புகழ்கின்றன; பெரியாழ்வாரும் திருமாலிருஞ்சோலைப் பாசுரங்களில் இவனைப் புகழ்ந்துகூறியுள்ளார்.

வேள்விக்குடிச் செப்பேடுகளும் சீவரமங்கலத்துச் செப்பேடுகளும் இவ்வரசன் பிறப்பித்தவைகளேயாம். இவை வரலாற்று ஆராய்ச்சிசெய்வார்க்குப் பெரிதும் பயன்படுங்கருவிகளாயுள்ளன. இவ்வேந்தனது ஆட்சிக்காலம் கி. பி. 765-க்கும் கி. பி. 790-க்கும் இடைப்பட்டதாகும்.

இரண்டாம் இராசசிம்மபாண்டியன்:—இவன் நெடுஞ்சடையன் பராந்தகனது புதல்வன். சின்னமனூர்ச்செப்பேடுகள் இவன் பெயரைமாத்திரம் கூறுகின்றனவேயன்றி இவனைப்பற்றிய செய்திகளுள் ஒன்றையும் உணர்த்தவில்லை. எனவே, இவன் ஆட்சிக்காலம் மிகச்சுருக்கமாயிருந்திருத்தல்வேண்டும். அன்றியும், இவன்காலத்தில் வரலாற்றிற் குறித்துவைக்கத்தக்க நிகழ்ச்சிகள் நிகழவில்லை போலும். இவனது ஆட்சிக்காலம் கி. பி. 790-க்கும் கி. பி. 800-க்கும் இடைப்பட்டதாகும். இவன் மாறவர்மன் என்ற பட்டம் புனைந்து அரசாண்டவன்.

வரகுணமகாராசன்:—இவன் இரண்டாம் இராசசிம்ம பாண்டியனது மகன் ஆவன்; சடையவர்மன் என்ற பட்டம்புனைந்துகொண்டு கி. பி. 800 முதல் கி. பி. 830 வரையிற் பாண்டிநாட்டில் ஆட்சி புரிந்தவன். இவனைக் 'கொற்றவர்கள் தொழுகழற்காற் கோவரகுணமகாராசன்' என்று சின்னமனூர்ச்செப்பேடுகள் புகழ்கின்றன. இதன் உண்மையை ஈண்டு ஆராய்ந்து காண்போம்.

வரகுணமகாராசனது ஆறும் ஆண்டுக் கல்வெட்டு, சோழநாட்டிலுள்ள ஆடுதுறையிலும், எட்டாம் ஆண்டுக் கல்வெட்டு கும்பகோணத்திலும், பத்தாம் ஆண்டுக்கல்வெட்டுசெந்தலையிலும், பதின்மூன்றும்ஆண்டுக் கல்வெட்டு திருவெள்ளறையிலும் இருத்தலால்

---

*The Madras Museum plates of jatila Varman (செந்தமிழ்த் தொகுதி 4- பக்கம்-343.)

சோழமண்டலம் முழுவதும் இவ்வேந்தனது ஆட்சிக்குட்பட்டிருத்தல்வேண்டும். அன்றியும், கி. பி. 795 முதல் கி. பி. 830 வரையில் பல்லவவேந்தனாகிய தந்திவர்மனது கல்வெட்டுக்கள் சோழமண்டலத்திற் காணப்படவில்லை. எனவே, இப்பல்லவமன்னனது ஆட்சியின் பிற்பகுதியில்தான் வரகுணமகாராசன் சோழமண்டலத்தின்மீது படையெடுத்து அதனைத் தன் ஆளுகைக்குள்ளாக்கியிருத்தல்வேண்டும்.

இனி, இவ்வேந்தனது பதினாறும் ஆண்டுக் கல்வெட்டொன்று திருநெல்வேலிஜில்லாவிலுள்ள அம்பாசமுத்திரத்தில் இருக்கின்றது. அதில் இம்மன்னன் தொண்டைமண்டலத்திற் பெண்ணையாற்றங்கரையிலுள்ள அரசூரில் வீற்றிருந்தபோது அச்சாசனம் அளிக்கப்பெற்றது என்று சொல்லப்பட்டுளது. எனவே, தொண்டைமண்டலத்தின் தென்பகுதியும் இவனது ஆளுகைக்குட்பட்டிருந்தது என்பது நன்கு வெளியாகின்றது. இவன்காலத்திருந்த பல்லவவேந்தனாகிய தந்திவர்மன் என்பான் சோழமண்டலத்தையும் தொண்டைமண்டலத்தின் தென்பகுதியையும் இழந்து, எஞ்சியபகுதியையே ஆண்டுவந்தவனாதல்வேண்டும். ஆகவே, சோழமண்டலத்தையும் தொண்டைமண்டலத்தையும் பாண்டிமண்டலத்தோடு சேர்த்து ஒருங்கே ஆட்சிபுரிந்த பெருமையுடையவன் வரகுணமகாராசன் என்பது இனிதுபுலப்படுதல் காண்க.

இனி, இவ்வரசர்பெருமானது சிவபத்தியின்மாண்பு இத்தகையது என்று அளவிட்டுரைக்குந்தரத்ததன்று. முற்றத்துறந்த முனிவராகிய பட்டினத்தடிகள் தாம் இயற்றியுள்ள திருவிடைமருதூர் மும்மணிக்கோவையில் இவனது சிவபத்தியின்பெருமையினை எடுத்துக்கூறிப் பெரிதும் பாராட்டியுள்ளார். அவ்வடிகள்:—

"வெள்ளை நீறு மெய்யிற் கண்டு
கள்ளன் கையிற் கட்டவிழ்ப் பித்தும்
ஓடும் பன்னரி யூளைகேட் டரனைப்
பாடின வென்று படாம்பல வளித்தும்
குவளைப் புனலிற் றவளை யரற்ற
ஈசன் றன்னை யேத்தின வென்று
காசும் பொன்னுங் கலந்து தூவியும்

வழிபடு மொருவன் மஞ்சனத் தியற்றிய
செழுவிதை யெள்ளைத் தின்னக் கண்டு
பிடித்தலு மவனிப் பிறப்புக் கென்ன
இடித்துக் கொண்டவ னெச்சிலை நுகர்ந்தும்
மருத வட்டத் தொருதனிக் கிடந்த
தலையைக் கண்டு தலையுற வணங்கி
உம்மைப் போல வெம்மித் தலையுங்
கிடக்க வேண்டுமென் றடுத்தடுத் திரந்துங்
கோயின் முற்றத்து மீமிசைக் கிடப்ப
வாய்த்த தென்று நாய்க்கட்ட மெடுத்துங்
காம்பவிழ்ந் துதிர்ந்த கனியுருக் கண்டு
வேம்புகட் கெல்லாம் விதான மமைத்தும்
விரும்பின கொடுக்கை பரம்பரற் கென்று
புரிகுழற் றேவியைப் பரிவுடன் கொடுத்த
பெரிய அன்பின் வரகுண தேவரும்''

என்பவை.

கி. பி. பத்தாம்நூற்றுண்டில் நம் தமிழகத்தில் வாழ்ந்தவரும் சைவத்திருமுறைகளைத் தொகுத்தவருமாகிய நம்பியாண்டார்நம்பி என்னும் பெரியார் தாம் பாடிய கோயிற்றிருப்பண்ணியர்விருத்தத்தில்,

'பொடியேர் தருமே னியனுகிப் பூசல் புகவடிக்கே
கடிசேர் கணைகுளிப் பக்கண்டு கோயிற் கருவியில்லா
ரடியே படவமை யுங்கணை யென்ற வரகுணன்றன்
முடியே தருகழ லம்பலத் தாடிதன் மொய்கழலே'

என்று இவன் சிவபெருமான்பால் வைத்திருந்த பேரன்பினைப் புகழ்ந்து கூறியுள்ளார். இதனாலும் இவனது சிவபத்தியின்மாட்சியை நன்குணரலாம்.

சீமாறன் பரசக்கர கோலாகலன்:—வரகுணமகாராசன் சிவபெருமான் திருவடிநீழல் எய்தியபின்னர் அவனது புதல்வனாகிய இவ் வேந்தன் கி. பி. 830–ஆம் ஆண்டில் முடிசூட்டப்பெற்று ஆட்சி புரியத்தொடங்கினுன். இவனுக்கு 'ஏகவீரன்' 'சீவல்லபன்' என்ற புனைபெயர்களும் உண்டு. இவன் மாறவர்மன் என்றபட்டம் பெற்ற

வன். இவன் சேரர், பல்லவர், சிங்களவர் முதலானவரோடு புரிந்த போர்கள் பலவாகும். இவன் குண்ணூர், சிங்களம், விழிஞம் ஆகிய இடங்களிற் போர்நிகழ்த்தி வாகைசூடியதோடு குடமூக்கில் வந்தெதிர்த்த கங்கர், பல்லவர், சோழர், காலிங்கர், மாகதர் முதலான அரசர்களைவென்று ஆற்றலொடுவிளங்கினன் என்று சின்னமனூர்ச் செப்பேடுகள் கூறுகின்றன. இங்குக் குறித்துள்ள இடங்களுள் விழிஞம் என்பது திருவநந்தபுரத்திற்குத் தெற்கே பத்துமைல் தூரத்தில் மேலைக்கடற்கரையிலுள்ளதோர் துறைமுகப்பட்டினமாகும் (South Indian Inscriptions Vol. III. page 13). ஆகவே, விழிஞத்துப்போரில் இவ்வேந்தன் சேரரை வென்றிருத்தல்வேண்டும். இவனால் வென்றடக்கப்பெற்ற சேரமன்னன் யாவன் என்பது தற்காலத்திற் புலப்படவில்லை. குண்ணூரில் யாரோடு இவன் போர் புரிந்தனன் என்பதும் தெரியவில்லை. குடமூக்கு என்பது இந்நாளிற் கும்பகோணம் என்று வழங்கும் நகரமாகும். கும்பகோணத்திலுள்ள கோயில்களிற் காணப்படும் கல்வெட்டுக்கள் இந்நகரைக் குடமூக்கு என்றே கூறுவதோடு சைவசமயாசாரியர்களது திருப்பாடல்களும் அங்ஙனமே உணர்த்துகின்றன. மாறவர்மன் பரசக்கர கோலாகலன், தெள்ளாறெறிந்தநந்திவர்மனை இக்குடமூக்குப்போரில் கி. பி. 854–ஆம் ஆண்டிற் புறங்காட்டியோடச்செய்து தன்பெருஞ் சினத்தை ஒருவாறு தணித்துக்கொண்டனன். எனவே, குடமூக்குப்போர் இம் மாறவர்மனுக்கும் பல்லவர்க்கும் நிகழ்ந்த பெரும் போரேயாகும். இச்செய்தி நிருபதுங்கவர்மன் என்ற பல்லவ அரசனது பாகூர்ச்செப்பேடுகளிலும் சொல்லப்பட்டுள்ளது (South Indian Inscriptions Vol. II part V). ஈழநாட்டில் முதலாவது சேனன் ஆட்சிபுரிந்துகொண்டிருக்குங்காலில் மாறவர்மன் அந்நாட்டின்மீது படையெடுத்துச்சென்று பல நகரங்களைக் கொள்ளையிட்டுப் புத்தவிகாரங்களிலுள்ள பொற்படிமங்களையும் விலையுயர்ந்த பிறபொருள்களையும் கவர்ந்துவந்தனன் என்றும் அதனால் சிங்கள தேயம் தன்செல்வமெல்லாம் இழந்து சிறுமையுற்றதென்றும் மகாவம்சம் என்னும் இலங்கைவரலாறு கூறுகின்றது. இதனால் மாறவர்மன் சிங்களத்தை வென்றான் என்று சின்னமனூர்ச்செப்பேடுகள் உணர்த்துவது உண்மையாதல் காண்க.

இவன் இங்ஙனம் தன் புகழையும் வெற்றியையும் யாண்டும் பரப்பி வாழ்ந்துவரும்நாளில் இவனது தாயத்தினனாகிய மாய பாண்டியன் என்பான் இவனுடன் பகைத்து இலங்கைவேந்தனாகிய இரண்டாம்சேனனுடன் நட்புரிமைபூண்டு ஒழுகிவந்தனன். இவ்விருவரும் மாறவர்மனை எதிர்க்கும் ஆற்றலின்றிப் பாண்டியர் குடிக்குவழிவழிப் பகைமைபூண்டு அன்னோரை வென்று அழித்தற்குக் காலங்கருதிக்கொண்டிருந்த பல்லவ அரசர்களுள் ஒருவனாகிய நிருபதுங்கவர்மனது உதவியை நாடினர். அவ்வேந்தனும் தன்கருத்தை நிறைவேற்றுவதற்கு அதுவே தக்ககாலமெனக்கருதிப் பாண்டிநாட்டின்மீது படையெடுத்தற்குத் தானும் அன்னோர்க்கு உதவிபுரிவதாக உறுதிகூறினன். இங்ஙனம் பல்லவர்களும் சிங்களவர்களும் ஒருங்குசேர்ந்து பெரும்படையைத் திரட்டிக்கொண்டு கி. பி. 862–ஆம் ஆண்டில் பாண்டிநாட்டின்மீது சென்றனர். இதனையுணர்ந்த மாறவர்மன் பகைஞரைத் தன்னாட்டிற் புகாதவாறு இடையில் தடுத்துப் பெரும்போர் புரிந்தனன். அரிசிலாற்றங்கரையில் நிகழ்ந்த போரிற் பல்லவமன்னனாகிய நிருபதுங்கனும் சிங்களவர்களும் வெற்றியெய்தவே, மாறவர்மன் தோல்வியுற்றனன். இப்போர்நிகழ்ச்சி, நிருபதுங்கவர்மனது பாகூர்ச்செப்பேடுகளிலும் கூறப்பட்டுளது. இப்பல்லவவேந்தனது கல்வெட்டுக்கள் சோழமண்டலத்திலுள்ள கண்டியூர், கோவிலடி, லால்குடி முதலான ஊர்களில் இதுமுதற் காணப்படுதலால் இவன் பாண்டியர்களிடமிருந்து சோழமண்டலத்தைத் திரும்பக் கைப்பற்றிக் கொண்டனன் என்பது இனிது புலப்படுகின்றது. கி. பி. 862–ஆம் ஆண்டில் இவனது முதல்மகனாகிய வரகுணவர்மன் பாண்டிநாட்டிற் பட்டம் எய்தியுள்ளமையின் இவனது தந்தையாகிய மாறவர்மன் அவ்வாண்டில் இறந்திருத்தல்வேண்டும். மாறவர்மனுக்கு வரகுணவர்மன், பராந்தகன் என்ற இருமக்கள் இருந்தனர்.

[தொடரும்.]

T. V. சதாசிவ பண்டாரத்தார்,
தமிழ்ப்பண்டிதர், வாணாதுறைஹைஸ்கூல்,
கும்பகோணம்.

தண்டு 761, 780, 782, 783, 786 [901
தண்டபெதி 799
தண்டுவிடுதல் 1047
தண்டுவிடை எண்டிசையானைநிற்றல் [801
தண்டை 1863
தத்து - விபத்து 1311
தத்துவங்கூறியவெண்பா 340
தத்துவஞானம் 1887
தத்துவஞானப்பிரகாசம் 167
தத்துவப்பிரகாசர் 362, 1637—46, 1902; — பாட்டு 262—3
தந்தப்பல்லக்கு 1728, 1734, 1796
தந்தவாயு 2156
தந்தாலோ 967
தந்திரம் 248 [1391
தந்தையை மக்கள் முகம்பாராக்காலம்
தப்புதல் - ஆடையொலித்தல் 1576
தபுதாரநிலை 712
தம்பட்டம் 1287
தம்பமாமுத்தி 1517
தம்பியால் நாடுகொள்ளப்பட்டவன் 993
தம்பை (ஊர்) 2070
தமனியம் 274
தமர் செய்யாரெனினும் செய்வர் என்
தமிழ் 2157—6 1[னுஞ் சொல் 653
தமிழ்க்கடல் 1717, 2032
தமிழ்க்களித்த தலைவர்கள் 1382
தமிழ்க்காரி 1818
தமிழ்க்கிலக்கு 1718
தமிழ்க்குத் தொண்டுசெய்தோர் 1383
தமிழ்க்குப் பெருமான் 1256
தமிழ்க்கும்பன் 1792
தமிழ்க்கு விளக்கு 1387
தமிழ்க்குற்றம் அராவும் அரம் 1516
தமிழ்குறித்து நாமகளைப் போற்றுதல்
தமிழ்கூறுநல்லுலகம் 1989 [115
தமிழ்ச்சங்கம் 1071, 1555, 1930
தமிழ்ச்சிறப்பு 2157—2161
தமிழ்ச்சுவை 1402
தமிழ்ச்சொல்லருமை 1128
தமிழ்த்து நாவலொடுபெயரிய ஞாலம்
தமிழ்திரிநிலங்கள்- 2109
தமிழ்தெரிதென்னவன் 1277
தமிழ்நர்பெருமான் 618, 669
தமிழ்நாடு - 1484;—சிறப்பியல்பு - 2104, பக். 491-96
தமிழ்நாடைந்து 638
தமிழ்ப்பயிர் 1732
தமிழ்ப்பலகை 1713
தமிழ்ப்பிரயோகவிவேகம் 1708, 1718
தமிழ்புனைந்தேத்தல் 100
தமிழ்ப்புலத்ததிகாரர் 1433 [1732
தமிழ்ப்புலவனைக் கிளியாகக்கூறுதல்
தமிழ்ப்புலவனொருவனைச் சிவபிரான் உண்டது 1939
தமிழ்ப்பெருமான் 1361
தமிழ்மனுநூல் - குறள் 1543
தமிழ்மாரி 1630
தமிழ்மாருதம் 2209
தமிழ்மாறன் 1528
தமிழ்முனிவர் 1384
தமிழ்மூன்று 1535
தமிழ்மேகம் 1789
தமிழ்வடித்தல் 1441
தமிழ்வல்லோர் 1722
தமிழ்வளங்குலவுதல் 907
தமிழ்வளர்த்தகூடல் 994
தமிழ்வளர்த்தவர் 1256
தமிழ்வாணர் 1698
தமிழ்வேந்தர் 768
தமிழந்தாதி 1843 [46
தமிழநன்னூற்றுறைகள் ஐந்து 1839.
தமிழரசு 1761
தமிழரையன் ஆதியப்பன் 1961
தமிழறிந்தோர் கடன் 1388
தமிழறியும்பெருமாள்கதை-பக் 322
தமிழாலயன் 1122
தமிழாளி 1025
தமிழுடையான் 768
தமிழும் ஆரியமுந் தழைத்தோங்கல் [897
தமிழெல்லை 1384
தமிழொழிபதினேழ்நிலங்கள் 2108-9
தமிழோர் வீறணை 1450
தயனியக்கவி 363
தயாநிதி 1307, 1676, 1841
தயாபரன் 1236
தயிர் 219
தர்க்கநூல் 362
தர்க்கபரிபாஷை 1944
தர்ப்பாதனமழகியார் பக். 636
தர்ப்பாதனன் 1665 [892
தரணிதாரணஹாரணாராஜித புஜபலன்

தரணிமங்கை 889
தரணி முழுதுடையாள் 811
தரிசனம் 1837
தரித்திரம் எண்மர்க்குண்மை 271
தரித்திராசன் 1238
தருணம் 181, 2207
தருமச்சுடரோன் 4
தருமத்தலைவன் 1560
தருமதீர்த்தன் 2027
தருமதேவதை 1135
தருமநேமி 193
தருப்பசயனம் பக். 636
தருமவர்மாவீதி 24
தருமர் 1538, 1561
தலத்தார் 1646
தலவெண்பாமுறை 1944
தலைக்குறைசமலம் 366
தலைகடைதெரிதல் 1615
தலைகாணுதல் 1583
தலைச்சங்கவரலாறு 1384
தலைச்சவரம் 1572
தலைச்சிங்காதனம் 1481
தலைசெய்தல் 1238
தலைநாளின்விதி 1507
தலைநோவு 2150
தலைப்பலி 425, 545
தலைப்பெயனிலை 702
தலையணை 1640
தலையளித்தல் 170
தலையனுடு 2106
தலையாலங்கானத்துப்போர் 580, 892
தலையிற்குட்டிப் பயன்சொல்லல் 1797
தலையிற்குட்டிப் புலவரைத் தண்டித்த பாண்டியன் 1641
தலையோட்டிலெழுதல் 1628
தலைவி தலைவற்குப் பிரிவில் விடை கொடுத்தநிலை 1137
தலைவெள்ளோடு 548
தவத்தினர்—எண்வகையுறுப்புக்கள், அரசியற்பெருமை 328
தவம் 328—32
தவராசராசன் 2028
தவலிகாவாசாஸனம் பக். 277
தழிச்சியவாட்புண்ணோர் 457
தழிஞ்சி 457 [தல் 704
தழீஇந்தாமெனத் தண்ணுமை ஒலித்
தழுவக்குழைதல் 67, 2127, 2182
தளசிங்கம் 1289—91
தளசிங்கமாலை 1289–91, பக். 296–7
தளப்பாடு 2066
தளம் - சேனை 799
தளவனூர்க்குகைச்சாஸனம் பக். 228
தளவாய் இராமப்பய்யன் பக். 11
தளவாய்முதலியார் 1797
தளவாய் விசயரகுநாதசேதுபதி 1288
தளிப்பெயற்றண்டுளி 239
தளைப்படுவன இவையெனல் 819
தற்பம் 34
தற்பவமுதன் மூன்று 1716
தற்பாடுபறவை 350
தன்குறைசொல்லாக்குணம் 1391
தன்மதம் 1901
தன்மபாலன் 782, 1214
தன்மேம்பாட்டுரை 753
தன்னேரிலாத தமிழ் 2157
தனதன் 836
தா அளாண்மை 1530
தாக்கருந்தானை 1429
தாக்கற்குப்பேரும் தகர் 470
தாக்கு - வாதப்போர் 1802
தாட்டி 1606
தாண்டவமூர்த்தி 1717
தாண்டவராயசாமி 1784
தாண்டவவாணன் 1277
தாண்டவேசர் 1701
தாதகி 981, 1123, 1183
தாதன் 1140;—புலவன் 2142
தாதாகோடிக்கொருவர் 276
தாதாவெனல் 1140
தாதி 1125, 1185;—புலவனுடைவிற் சொல்லியபாட்டு 1650
தாதெருமன்றம் பக். 519
தாதைகாமநகரத் தன்காமரீத்தவன் [359
தாபதபக்கம் எட்டு பக். 542
தாம்தாமென்ற ஒலி 998
தாம்பூலமேந்தல் 691
தாமத்தர் 1538
தாமயன் 799
தாமரை-ஓரளவு 279, மருதம் 1701, 2014
தாமரைக்கோயில் 115
தாமரைமாலை அந்தணர்க்கு 1656

தாமரையிலையில் மழைத்துளி நிற்றல் உவமை 299
தாமோதரம்பிள்ளை - சேதுபதிமந்திரி [1754
தாமோதரனுர் 1384
தாய்க்கொளித்த சூலின்மை 1648
தாய்மொழி 1819—20
தாயத்தார் 282
தாயம் 584
தாயலாள் - பூதனை 17
தாயினுமினியான் 1676
தாயுமானவர்—அடைந்தகாலம் 1965;- அடைந்த இடம் 1961
தாயுமானவனுர் 1965
தாரகாயணம் 1582
தாரணிகன் 1773
தாராகணப்போர் பக். 577
தாராவரசன் 798
தாராவர்ஷன் பக். 580
தாரித்தல் 337
தாருகன் 2076
தாருகாவனத்து இருடிபத்தினிகள் [பக். 522
தாரைபேரிகள் 786
தாலிக்கும் யானைவல்லிக்குந் தலை யொன்றெனல் 1471
தாவடிக்குவட்டின் பாவடிச்சுவடு 1047
தாவடிசெலுத்துதல் 786
தாழிகவிப்பத்தவஞ்செய்தல் 730
தாழியுள் நீலம் 177
தாள்வரை 1095
தாளாண்மையாவது 283
தானந் தவஞ் சீலம் பூசனைகள் 227
தானப்பிரவாகன் 1251
தானமாவது 277
தானமுதலிய தசபாரமிதைகள் 187
தானன் 1334
தானுபதி 1796
தானைநிலை 501-5
தானையால் துக்கத்தில் கண்புதைத்தல் [549
தானேதகம்பண்ணல் 906
திக்குவிசயம் 1222, 1272
திகாந்தம் 1723
திகிரியுருட்டுதல் 15
திங்கட்குலன் 1444
திங்கட்கொழுந்து 1527
திங்கள்போல் அன்புடைமை 202
திங்களன்ன கல்வி 1530
திங்களின் வழிவரு சளுக்கி 786
திங்களூர்த் தேவன் 1028
திசைகாப்பாளர் தேயக்குறும்பு 461
திசைச்சொற்கிளவி 2077
திசைத்தல் 21
திசைமுகன் 186, 799
திணர்த்தல் 1828
திம்மப்பநாயக்கர் 1263; பக். 607
திம்மன் 1510
திம்மி 1615
திம்மையவப்பையன் 1251
தியக்குதல் 1527
தியதி 950
தியாகக்கொடி 786, 834, 1637
தியாகசமுத்திரன் கூவராயன் 1578
தியாகதாரு 1010
தியாகபதாகை 811
தியாகபரன் 1795
தியாகமிடுதல் 895
தியாகராசதேசிகர் 1716
தியாகவல்லி 799, 1086
தியாகாபரணன் 646
தியாகேசர் 1680
தியாகேசர்வண்ணம் 1763
தியேன் [தீயேன்] 650
திராக்ஷாகாமம் பக். 598
திரிக்கால் 1606
திரிகர்த்தர் 819
திரிகர்த்தராயன் 1132
திரிகூடம் 1259
திரிகோணமலை 1676
திரிசேர் விளக்கெனக்காத்தல் 945
திரிசொற்கிளவி 2077
திரிபங்கி பக். 16
திரிபதகை குலசேகரன் 1247
திரிபுரதகனம் 67
திரிபுரமெரித்த விரிசடைக்கடவுள் [1384
திரிபுராதியர் 465
திரிபுரம் எரித்த வில் 54
திரிபுவன சக்கரவர்த்திகள் 834, 896, [897, 907
திரிபுவனத்தோன்றல் 1126
திரிபுவனமுழுதுடையாள் 811
திரிமூர்த்திகள்வாழ்க்கை 1
திரியவிடுதல் 799, 906
திருக்கச்சிநம்பிகள்—பாசுரம் 1831, 2134;—பெருமை 1832

திருக்கட்ட மஞ்சனம் 1069
திருக்கண்டி-அட்டவீரத்தொன்று 88
திருக்கண்டேன் என்ற பாசுரம் 1826
திருக்கண்ணபுரத்துத் தாதிபாடல் [1125
திருக்கண்ணமங்கைத் திருமால் 27
திருக்கண்ணமங்கை 1610
திருக்களர்ப்புராணம் 1962
திருக்கற்றளி 1123
திருக்காட்டுப்பள்ளி 1928
திருக்காப்புநீக்கல் 1237
திருக்காவணப்பத்தி 1198 [ம் 1840
திருக்குருகைப்பிரான் பிள்ளான்பாசுர
திருக்குருகைப்பெருமாள் சடைக்குட்டி 1692 [1689—92
திருக்குருகைப்பெருமாட் கவிராசர்
திருக்குளம் 1610
திருக்குளம் கங்கைநீரும் மண்ணுங் கொணர்ந்தெடுத்தல் 1122
திருக்குறள் 2013,—உரையிட்டோர் –1538;— உரைப்பாயிரம் 2007; பாற்பகுப்பு 2004— 6;— பழம் பாடல்கள் 1998—2003
திருக்கைப்பங்கயம் 1472
திருக்கைமலர் 1124
திருக்கைலாயஞானவுலா பக். 18, 23
திருக்கைவழக்கம் பக். 599, 604, 625
திருக்கொடுங்கை 1059
திருக்கோட்டிநம்பி 2088
திருக்கோவலூர் 1403, 1408, 1412, 1826, 2144;-சாஸனம் பக். 247
திருக்கோவை 2043
திருக்கோளிலி 89
திருச்சந்தவிருத்தம் பக். 500
திருச்சாளை 1297
திரிச்சாளரவாயில் 2120
திருச்சிராப்பள்ளிக் குடைவரைச்சாஸனம் பக். 19
திருச்சிற்றம்பலதேசிகர் 1958
திருச்சுற்று 1068, 1078, 1101;— மாளிகை 1074
திருச்செந்தூர்ப்பிள்ளைத்தமிழ் 1667
திருஞானச்சேதிராயன் 1297
திருஞானசம்பந்தர் 599
திருஞானசம்பந்தர் தாக்கின்சிறப்பு
திருஞானசம்பந்தரடியர் 363 [1802
திருத்தகுமாமுனி 1781, 2013;-திருத்தகுமுனி 1552
திருத்தங்கி 1155
திருத்தணியல் 1982
திருத்துறையூர்ச்சைவன் 2055
திருத்தேர்க்கோயில் 811
திருத்தேருருட்டுதல் 1259
திருத்தோணியப்பர் 1641
திருநகரி 1833, 1857
திருநந்தாவனம் 1089 [1053
திருநந்தாவிளக்குக்கு ஆடுகள் உதவல்
திருநந்தாவிளக்குத்திருத்துதல் 1120
திருநறையூரரையர் 1829
திருநாகேசர் 1762
திருநாராயணபுரத்து ஆயி 1869
திருநீறு தந்துவிடைதருதல் 1137
திருநெய்த்தானம் பக். 20
திருநெல்வேலி 1575, 1659, 1717
திருநெல்வேலிப்பெருமாளையன் 1652
திருநெறிக்காரைக்காடு பக். 19
திருநெறிகாவலன் 1883
திருநென்மெலி 1807, 2135
திருப்பட்டீச்சுரப்புராணம் 2083
திருப்படிமாற்றுத் தேவதானம் 1122
திருப்பணி 1237, 1303
திருப்பணிமாலை 1736
திருப்பதியம் 1072
திருப்பரங்குன்றம் 877 [429
திருப்பள்ளியெழுச்சித்தனியன் பக்.
திருப்பனங்காட்டம்மைச்சி 1685
திருப்பனந்தாட்பட்டன் 1354
திருப்பாதிரிப்புலியூர் 1565, 1967;— கலம்பகம் 1566
திருப்பாமாலை பக். 533
திருப்பாழுத்ததிருவடி 1138
திருப்பாவைபாடுமெடப்பாவை 1835
திருப்பாற்கடலிற் றேன்றியவை 892
திருப்பிரதிட்டை 1122
திருப்புகழ்ப்புராணம் 2080
திருப்புட்குழிச் சாஸனம் பக். 210
திருப்புடைமருதூர் 591
திருப்புத்தூர் 87
திருப்புல்லாணி 1290, 1662;—அச்சுவத்தம் 2150
திருப்பூவணவுலா 1741—2
திருப்பெருந்துறைப்புராணம் 1958

திருமகள் 106;—சூரியவர்ணமுடை
திருமங்கை 889 [மை பக். 529
திருமங்யையாழ்வார் 600;—வேடுபறித்
திருக்கோலம் 1863
திருமண்காப்பிடுதல் பக். 520
திருமணங்கொல்லை 1864
திருமணவாழ்த்துக்கவிகள் 1934—8
திருமதில் 1282
திருமல்லிநாடு 2137
திருமலேந்திரன் 1272
திருமலை-நாயக்கவரசர் 1732;—வை
கைமலை 1980
திருமலை நல்லான் 1767
திருமலைநாதன் 1669
திருமலைநாயக்கர் 1269—71, 1732
திருமலைநாயக்கர்சமுத்திரம் 1270
திருமலைநாயகன் - திருமலைநாதன்
திருமலையர் 1538 [1671
திருமலையாழ்வார் 1868
திருமலைராயன் 1238, 1594
திருமலைராயன் பட்டணம் பக். 605
திருமழிசை 2134
திருமழிசைப்பிரான் 28, 1812—15;
திருமறுமார்பன் 140, 189 [பக். 9
திருமறைமுதல்வர் 865
திருமால் 104;–அருகன் 130, 141;–
அன்னமாயநம்பயந்தது 14;—உல
களந்த நிலை 8;—செயல்கள் 11
—13;— திருமழிசையார்க்குப்பின்
பாய்சுருட்டிச்சென்றது 28;—நால்
வகையுருவம் 141;—மதிகோள்
விடுத்தது பக். 519;—மல்லரைப்
புடைத்தது 15;-மலையெடுத்தேந்தி
யது 16;-மார்பின்மறு 592;–விடை
யிறுத்தது 15;
திருமால்காஞ்சி - பரமபதம் 1390
திருமால்கோயில் கொங்குநாட்டுப்
பேரூரில் உள்ளமை 890
திருமால் திருநாமப்பாட்டு 21
திருமால்பதிகட்கு உவமைகள் 35
திருமால்பேராயிரம் 6 [1618
திருமாலவதாரம் பாதிவெண்பாவில்
திருமாலிருஞ்சோலைமகாபலி 1197
திருமாவளவன் 776
திருமாளிகை(ச் சுற்று) 811, 1077
திருமுகப்பாசுரம் 1888
திருமுட்டத்துத்திருமால் 26
திருமூாசிரங்குதல் 1430
திருமேற்றளிப்புராணம் 2086
திருமேனி 1730;—கடவுள்மூர்த்தம்
திருமேனிக்கவிராயர் 1736 [1122
திருமேனி நீங்குதல் 1971, 1978
திருமேனியனூர் 2065
திருமோகூர்த்திருமால் 30
திருவக்கரை பக். 631
திருவக்கைக்கொங்கராயன் 1199
திருவக்கோமான் 1366
திருவடிநிலை சிவபிராற்குச் செம்பொ
னால் அமைத்தல் 1122
திருவண்ணாமலைச்சம்பந்தன் 1572
திருவண்ணாமலைச்சாஸனம் 267
திருவண்ணாமலைப் பரமேச்சுரப்புலவ
ன் 1623
திருவண்ணாமலைவண்ணம் 1623
திருவணைகாவலன் பக். 504, 602
திருவணையடைத்தது 1272
திருவத்தியூர் 22
திருவதிகைச் சிலாசாஸனப்பாடல்கள்
திருவந்திக்காப்பு 2120 [1095-1119
திருவரங்கக்கலம்பகம் 1738
திருவரங்கத்து-சாஸனம் 28;— திரு
நாள் 1860;—திருமால் 23, 1135
திருவரங்கப்பெருமாளரையர் 1828
திருவரங்கம் பெரியகோயில் 1836;–
பொன்வேய்ந்தவன் பக். 588;—
செல்வஞ்சிறத்தல் 897
திருவழுந்தூர் 2126;—நாடு 1519
திருவள்ளுவர் 1544, 2007;—குறள்
1722;—முப்பால்வாழ்த்து 1998
திருவன் - பட்டப்பெயர் 1366
திருவனந்தபுரவாசர் 1787
திருவாசகப்பத்து 2089
திருவாசகப்பதிகங்கள் 2039-41
திருவாசகம் 2038;—பாட்டின் எண்
திருவாசல் 1622 [2041
திருவாதவூர்ச் செழுமறைமுனிவர்
[1536
திருவாதவூரடிகள் 1536;—திருநட்சத்
திரம்ஆனிமகம் 1878
திருவாப்புடையார்புராணம் பக். 640
திருவாபரணம் 1197, 1498 [525
திருவாமாத்தூர்க்கலம்பகம் 1571; பக்,

திருவாய்மூர் - சத்தவிடங்கத்தொன்று
திருவாய்மொழி 1818 [89
திருவாரூர் - சத்தவிடங்கத்தொன்று 89;—கொடியிறக்காமல் தகைதல் 1637;—நாகரசநம்பி 1646—விசேடங்கள் 2120
திருவாரூர்ப்புராணம் 1953-4
திருவாரூரிற்றிருக்கூட்டம் 1718
திருவாரூருலா 1680-1
திருவாலங்காட்டுத்திருநடனம் 1392
திருவாலவாய் 1741;—எல்லையில் மதுரை 1666
திருவாலவாயுடையார்புராணம் பக்.
திருவாலிதிருநகரி 1862 [48, 588
திருவாவடுதுறை 1974;-ஆதீனகருத்தர் சேதுநாட்டில் மழை பெய்யப்பாடியது 1918;-தேசிகன் 1720;-மடம் 1296
திருவாவினன்குடி நாடு 2106
திருவானன் 1829, 1971
திருவானைக்காவார் 1597
திருவிக்கிரமன் வீதி 24
திருவிரவுகிளவி 164
திருவிருந்தான் 1264, 1266—8
திருவிருந்தவன் 1705
திருவில் 1436
திருவிளையாட்டம் 896
திருவிளையாடற்புராணம் பக். 587
திருவிளுதன் 2120
திருவீழிச்சிவாக்கிரயோகி 1899
திருவுண்ணுழிகை பக். 520
திருவுத்திராடநாள் 568, 1161
திருவுந்தி 2039
திருவுறுக 1148
திருவெண்காட்டுச்சிவபிரான் பக் 21
திருவெல்லை 906
திருவெள்ளறைச் சாஸனப்பாடல் பக்.
திருவெள்ளூர்ப்புராணம் பக். 640 [73
திருவேகம்பம் 72 [1581
திருவேகம்பமுடைநயினார்வண்ணம்
திருவேங்கடத்தான் பதிகப்பாடல் பக்.
திருவேங்கடத்துத்திருமால் 25 [520
திருவேங்கடநாதன் 1712, 1729
திருவேங்கடம் 22, 25, 1336
திருவேங்கடன் 1034
திருவையாற்றுச் சாஸனம் பக். 277
திருவையாற்றுப்புராணம் 1956
திருவையைத்துறை 1010
திரைகல்கிய குலம் 1259
திரையன் 978-9, 1054, 1259
திரைலோக்கியமுழுதுடையாள் 816
திரோதமலம் 2061
தில்லை பக். 18
தில்லை — அச்சுதானந்தன் 1005;—சிற்றம்பலம் 1059;—தெளிதேன் 1089;—நடராசர் 1135;—பொது 1536;—பொன் வேய்ந்தது 802, 1060-1;—மூவாயிரவர் 1094;—வட்டம் 1078
தில்லைநம்பி 1657
தில்லைநாயகவல்லி 1764
தில்லைநாயகன் 1778
தில்லையில் துலாபாரம் 1218
திலகங்கிடந்த திருநுதல் 615
திலகம்போலச் சூரியன் உலகளந்த திருமாலுக்காதல் 122
திலதம்—குடைக்குமிழ் 574;—நெற்றிப்பட்டத்துடன் வீரரிடுதல் 426
திலதம்பாரித்தல் 1204
தில்யரமணீயமோகன் 1795
திவம்—வீடு 1868
திவளுதல் 2210
திவாகரம் 2071—76, 2082
திவாகரன்பயந்த பிங்கலமுனி 2077
திறவிதின் 889
திறைகொள்கவிதை 1250
தினகரன் 783; 1129;-சோழன் 820
தினகரோதயம் 897
தீச்சார்வு 1530
தீட்சைபோதல் 363
தீட்டுக்கவி 1679
தீத்தாள் 1613
தீத்தான் சங்கீதம் 1259
தீத்தானம் 1066
தீத்தீத்தீயெனல் 803
தீநட்பு 377—8
தீப்பெண்டிர் 241
தீபங்கள் பீடம் நடுகற்குவைத்தல் 738
தீபங்குடி 180
தீபங்குடிப்பத்து பக். 534
தீபன் 'மன்னர்தீபன்' 1487
தீபாந்தரம் 799

தீபிகை 578
தீம்பரைநல்லவராக்கல் அர்செனல் [263
தீயகவி 365
தீயவை 371
தீர்த்தத்துறை 1047
தீர்த்தமாக நடுகல் நீராடுதல் 735
தீரகாகளம் 1582
தீராதவினை தீர்த்தான் 1951, 1961
துக்கா பக். 606
துகில் - உயர்ந்த ஆடை 1417
துகிலிலாக்கோலத்தூய்மை வீண் 243
துங்கபத்திரை 786
துச்சிவிருத்தல் 373
துடி இரவலரை அழைத்தல் 710
துடிதபுரம் 213
துடிநிலை 426
துடியடி...பிடி 693
துடியர் 426, 441
துடியன் 704, 1426;—வீரனுஞ் செயல்பற்றிக் கூறியவை 704
துடுப்பிற் காந்தள் 112
துடைத்தழுகண்ணீரின் பயன் 373-4
துணர்தல்—தளிர்த்தல் 459
துணைவந்தபோது அரசர்விளக்கம் 452
துத்தன் 284
துத்தி 59
துதியை 1968
துந்துமிதுருதுருவை பக். 344
துந்துருதுருதுருமி 1505
துப்பு 26
துப்புரவு 344
தும்பை 501—43, பொருதல் 419
தும்பையூர்க்கொண்டி 1841
துயம்—த்வயமந்திரம் 1853
துர்க்கை—எண்டோள் 111; —எண்கையிலும் உள்ள படைகள் 112;—கூழை புறமுறத்தாழ்தல் 112;—சந்திரனைத்தரித்தல் 108;— துளவமாலை உடைமை 109;—தோள்களிற் கிளிகள் களிகூர்தல் 111;—பதினறுதோள் உடைமை 105;—பந்தாடுஞ் சிறப்பு 112;—முன்கையிற் கிளியுடைமை 112;—வலம்புரி திகிரிபடைகள் [111
துரகபதிகசபதி 1284
துரிசற்கலி செகுதல் 1047
துருநயவாதியர் 1980
துலாத்தட்டு 823—4
துலாபாரம் 889, 899;—கோயிலில் நடத்தல் 897
துலாபுருடதானம் 823-4 பக். 582
துலைநாவன்ன சமநிலை 1530
துலையிலங்கிய கொடை 1493
துலையேறியவன் 587, 743
துவரை 1339
துவரைக்கோமான் 1384
துவரைவேந்து 762
துவை 865
துழதி 1047
துழனி 164
துழாய் துர்க்கைக்கு 111
துள்ளி 1371
துள்ளுசீட்டு 1797
துளு 2108
துளுநாட்டுச் சிவதலம் 86
துளுவம் 907, 2109
துளுவர் 1379
துளுவர்குலம் 1779, 1976
துளையாதமுத்துவடம் 1456
துற்குணர் 261
துற்றவிழ் 278
துற்றுடையான் 268
துற்றூண் 392
துறக்கம் 227
துறசை - திருவாவடுதுறை 1296;—துறைமங்கலம் 1946;—கச்சியப்பன் 1976;—பதி 1919;—திருச்சிற்றம்பலகுரு 1958;—நமச்சிவாய தேசிகர் 1754, 1977
துறவுநெறிக்கிறைவன் 178
துறவரசு 169
துறையிலாவணசவாவி வீண் 243
துறையூர் 1444
துஷிதலோகம் பக். 536
தூங்காதகண்கட்கு வத்தவர்கோனுட்டுக் கதவுகள் உவமை 696
தூண்டாவிளக்கு 1047
தூஇச்சி 1323
தூது - பிரபந்தவகை 362, 1789
தூதுகவி - அனுமார் 1485
தூதுசென்ற பாண்டியன் 896
தூதுளங்காய் 1725
தூப்பிற்றிருவேங்கடமுடையான் [1854

தூரியம் 731
தூலக்கவிகள் 1687
தூற்றுதல் - பரப்புதல் 316
தேக்கணகயிலை 1622
தெங்குடம்பழுத்தல் 915
தெங்குண்டதேரைபடுவழிப்படுதல் [627
தெசமுகநிருதன் 1676
தெசரதராமன் 1514
தெட்டுதல் 1641
தெண்டதோடப்பொன் 957
தெப்பக்குளம் 1270
தெய்வக்குளிகை 1860
தெய்வகன்னி 1299—300
தெய்வநாயகன் 1651
தெய்வப்பரிப்பெருமாள் 1542
தெய்வப்பாண்டியன் 598
தெய்வப்பாரி 986
தெய்வப்புலமைத் திருவள்ளுவர் 1546
தெய்வமொருவனேயெனல் 226
தெய்வீகம் 1877
தெய்வீகன் 1407, 1412
தெரிசனம் 1284
தெலிங்கம் 907, 911, 2108, 2109
தெலிங்கர் 801, 819, 906;—சேனை [900
தெலிங்கவீமன் 811, 895
தெலுங்குத்தொடர் 1615
தெள்ளாறை 976
தெள்ளியசிங்கபூபன் 1791
தெள்ளேணம் 2039
தெற்றிக்கண் 1047
தெற்றிப்பாடுதல் 1645
தெற்றுதல் 1047
தெற்றென - விரைவாக 899
தெற்றெனல் 889
தென்கரைநாடு 2106
தென்காசி 209, 940, 1659;—கோபுரம் 955;— கோபுரமுடிந்தகாலம் 950;—கோயில் 938, 944–5
தென்காசிகண்டபெருமாள் 941, 957
தென்காசிச்சாஸனம் பக் 222
தென்குமரி 1245, 1691;—மாநகர் [1051
தென்கொடுமூர் 1231
தென்செழுவை 1542
தெண்டி (ஆசிரியர்) 1691
தென்பாண்டி 2107;—நன்னாடு 2144
தென்பாலை 1247
தென்புழல் 1141
தென்மதுராபுரி 895—6
தென்மதுரை 807, 1196
தென்மலை - பொதியம் 1563–4
தென்மலையான் 1367
தென்மாவை 1318, 1459
தென்வேந்தன் 1061
தென்றமிழ்க்கவிஞன் 2071
தென்றமிழாளி 1025; பக். 240
தென்றல்வருணனை 969, 2209–13
தென்றற்பருவத்து வரு தாம்பிரவர்ணி [1747
தென்றிசைக்குமரி 1463
தென்னர் 1351
தென்னரங்கம் 22
தென்னரசூர் 1458
தென்னவர்தம் குலதெய்வம் பக். 210
தென்னவராயன் 1743
தென்னவன் பிரமராயர் பக். 607
தென்னவானவன் 889
தென்னாடர் 1020
தென்னாடு முத்துடைமை 2103
தென்னிம்பை 910, 1652
தென்னிலங்காபுரி 1676
தென்னூல் 1260
தேகவர்ணனை 1703
தேசத்தியற்கை 387
தேசபண்டாரி 976
தேசிக்கூத்து 1172
தேசிகப்பிரபந்தம் பக். 434
தேசிகர் 1832;—பாசுரம் 1855
தேட்டாளன் 1315
தேதி 953
தேப்பெருமாள் 1596
தேப்பெருமாள் மகீபன் 1763
தேமாவின்கீழ்ச் சிவபிரான் 46
தேவதானம் 892
தேர் கட்டிச்சோறளித்தது 1783
தேரடிக்கூர் வெம்படை - சக்கரம் 837
தேரைக்கால்பெற்றுத் தேய்தல் 1221
தேரை பழிசுமத்தல் 627, 1457
தேவடியார் எழுபதின்மர் 1447
தேவதானம் 892, 1122
தேவநாதன் 786
தேவப்பெருமாள்கோயில் பக். 250
தேவபாடை 1260
தேவபாணி 18, 127

கிழவோன் கழற்றெதிர் மறுத்தல்.

48. வானைப் புணருஞ் சிராமலை நாதரை வாழ்த்துமெளி
யேனைப் புணர்மொழி யாலே கழறு மியலைநண்பா
தேனைப் புணரும் பொதும்பரிற் காசிபர் சென்றசுர
மானைப் புணரும் பொழுதாங் குணர்த்திட வந்திலையே. (சு)

கிழவோற் பழித்தல்.

49. பண்ணிய றேர்ந்தவர் வாழுஞ் சிராமலைப் பாலினுமை
நண்ணிய பாகரை யேத்துமன் பாமய னுட்டமுடன்
அண்ணிய மானுனை வாட்டிட வாடிடி னுவதெவன்
நுண்ணிய நூலொன்றி னுன்மத யானையு நோவுறுமே. (எ)

கிழவோன் வேட்கை தாங்கற்கு அருமை சாற்றல்.

50. சேலைப் பொருவிழி யாளிடப் பாகர் சிராமலையின்
மாலைக் குழற்கொடி கண்ணம்பு பாய்ந்த மருவுபுண்ணில்
வேலைச் செருகுவ துண்டோ செவியிடை வெங்கனலார்
கோலைச் செருகுத லாம்பாங்க நீசொல் கொடுமொழியே. (அ)

---

48. வானைப்புணருமென்பது சிராமலைக்கு அடை. புணர்மொழி யாலே - நட்பிற்குரிய சொற்களாலே. கழறும் - இடித்துரைக்கும். அசுரமா னென்றது மாயையை. இதனை, கந்தபுராணம், காசிபன் புலம்புறுபடலத்தா லுணர்க.

49. பண் இயல் - இசைத்தமிழையும் இயற்றமிழையும்; பண்களின் இலக்கண மெனலுமாம். நூலால் யானை கட்டுண்ணுதலைப்போல்: "வெந் தறுகண் வேழத்தை வேரிக் கமலத்தின், தந்துவினுற் கட்டச் சமைவதொக் கும்" (நள. அவையடக்கம்); "சூரார் சிலம்பிற் சிலம்பிமென் னூல்கொண்டு சுற்றவெற்றிப், போரார் களிறு புலம்பிநைந் தாங்கு" தஞ்சை. 44.

50. புண்ணில் வேலைச் செருகுவது: "வெந்தபுண் வேலெறிந் தற்று" (கலி. அசு); "கலங்கியளி பசும்புண்ணிற் செவ்வேல்பட் டெனவழுங்கிக் கழறு கின்றுள்" (பிரபுலிங்கலீலை, மாயைகோலா. 75); கனலார் கோல் - தீயிற் காய்ச்சிய இருப்பு நாராசத்தை.

பாங்கன் தன்மனத்தழுங்கல்.

51. மின்னார் சடைமுடி யெம்மான் சிராமலை மேவுமயில்
அன்னார் முலையிரண் டாமேரு வாரரு ளாருமன்பர்
பொன்னா ரகமெனு மாழி கலங்கப் பொரலரிதோ
முன்னா ளொருமலை யாழி கலங்க முயங்கிடினே. (கூ)

பாங்கன் தலைவனோடழுங்கல்.

52. எல்லா மறிந்தவர் வாழுஞ் சிராமலை யீசரன்பா
வல்லா ரிளமுலை மானுனின் மாட்சிமை மாழ்கிற்றென்றாற்
செல்லா ரிமயமு மேருவு மாசிறு தென்றலினாற்
கல்லா ருளதிக ராகத் துளங்குமிக் காசினிக்கே. (க0)

எவ்விடத் தெவ்வியற்றென்றல்.

53. தேறினர் யாரும் புகழுனை யானென் றெருட்டுவன்சே
ஏறினர் வாழுஞ் சிராமலை மேவு மிறைவபுயம்
வீறின பூண்முலை மானென்று பாய மெலிந்ததெனக்
கூறின மானிட மெவ்விட மெவ்வியல் கூறுகவே. (கக)

இவ்விடத் திவ்வியற்றென்றல்.

54. அயிலொன்று சூலப் படையார் சிராமலை யாமிடமென்
மயிலொன்று சாய லனமொன்று மென்னடை மாம்பொழில்வாழ்
குயிலொன்று தேமொழி கொம்பொன்று நுண்ணிடை கொண்டவியல்
பயிலொன் றுமாருயிராய்த்தோன்றியாண்டவென்பைந்தொடிக்கே. ()

---

51. அகமெனும் ஆழி - மனமாகிய கடல். ஒருமலை யென்றது மந்தரத்தை; ஒருமலையாலே ஒருகடல் கலங்கியதென்றால் இரண்டுமேருவால் ஓர் ஆழி கலங்குதல் அரிதன்றென்றபடி. பி-ம். 'கலங்கமுயன்றிடினே'.

52. வல்லார் - சூதாடுகருவியை ஒத்த. மாழ்கிற்று - கலங்கியது. செல் - மேகம். ஆ: வியப்பின்கட் குறிப்பு. துளங்கும் - நடுங்கும்.

53. என் தெருட்டுவன் - என்னகூறித் தெளிவிப்பேன். சே - இடபம். புயம் மெலிந்தது.

54. அயில் - கூர்மை. மென்மயில். கொண்ட இயல் மயிலொன்று சாயல் முதலியன.

இறைவனைத் தேற்றல்.

55. மங்கையைப் பாகத்தில் வைத்தோன் சிராமலை மன்னமகிழ்
கொங்கையைத்தாங்குமின்னொப்பார்பொற்பாதங்குறித்தபணி
தங்கையைக் கொண்டவர் தாஞ்செய வண்ட றனையிழைக்கும்
நங்கையைக் கண்டிவ ணனிமைப் போதினி னண்ணுவனே.()

பாங்கன் குறிவழிச் சேறல்.

56. அடியாரை யாளுஞ் சிராமலை நாத ரருளனைய
பிடியாரை யன்பனை வாட்டிய வாள்விழிப் பேரணங்காம்
கொடியாரை வார்முலைக் குன்றுரை யான்செயுங் கோதிறவம்
படியாரையேயொப்பமுன்னின்றுகாட்டுங்கொல்பார்த்திடவே.

பாங்கன் தலைவியைக் காண்டல்.

57. பிறையார் சடைமுடி யெம்மான் சிராமலைப் பிஞ்ஞகன்சீர்
அறையார் மனமெனக் கூந்தல்செந் தாமரை யாமுகங்கண்
நறையார் குவளை மலரென மன்ன னமக்குரைத்த
முறையார் தலினிவ ரேயவர் காவுமிம் மொய்பொழிலே. (கரு)

இகழ்ந்ததற் கிரங்கல்.

58. பெண்மா னனைய திருவினர் போற்றுமிப் பேரணங்கின்
கண்மான் மருட்ட வருந்தி யிளைத்துருக் காணவந்த
ஒண்மா னுறுகைச் சிராமலை யாரரு ளுள்ளவனை
நுண்மா ணுழைபுல மில்லாரிற் சால நுவன்றனனே. (கசு)

---

55. மின் ஒப்பார் - தோழியர். பொற் பாதம் குறித்தபணி தம் கையைக் கொண்டு அவர் தாம் செய - தான் காலா லிட்ட வேலையைத் தம்கையால் தோழியர் செய்ய. வண்டல் - விளையாட்டு. இவண் நான் நண்ணுவன்.

56. தவம்: எழுவாய். படியாரையே ஒப்ப - பூமியிலுள்ள மகளிரைப் போலவே. தவம் பார்த்திடக் காட்டுங்கொலென்க.

57. கூந்தல் மனமெனவும் முகம் தாமரையாகவும் கண் குவளைமலரெனவும் மன்னன் உரைத்த முறையே ஆர்தலின். நறை - தேன். அவர் - தலைவனாற் குறிக்கப்பட்டவள்.

58. கண்மான் - கண்ணாகிய மான். மருட்ட - மயக்க. உரு காண வந்த - தன் உருவத்தை யான் காணும்படி வந்த. நுண்மாணுழைபுலம்: "நுண்மா ணுழைபுல மில்லான்" குறள், 407.

பாங்கன் தலைவனை வியத்தல்.

59. கருமால் பணிகழ லெம்மான் சிராமலைக் காரிகையார்
இருமால் செறிகணை யேவ மெலிந்த விணைப்புயத்திற்
பெருமா லருண்முலை யானைகள் பாயப் பிழைத்துவந்த
திருமா லனமன்ன னேமன்னர் யார்க்குஞ் செயதுங்கனே. ()

தலைவியை வியத்தல்.

60. சேலான கண்ணுமை பாகன் சிராமலைச் சேயிழையார்
மாலான காவலர் மார்பிற்பொன் னுருவர் வாய்ந்தொளியின்
பாலான மாமணி யாகுவர் தேறல் படர்துளப
மேலான வாசநன் மாலையு மாகுவர் மேவுறவே. (கஅ)

தலைவன்றனக்குத் தலைவிநிலை கூறல்.

61. விண்ணினர் மேவுஞ் சிராமலை யீசர்தம் மெய்ம்மையன்பா
பண்ணினு நேர்மொழி யார்தமை நீசொல் பரிசிற்கண்டேன்
எண்ணினு மோரிடை யுண்டெனக் கண்டில னேந்திழையார்
கண்ணினு நாடுங் கருத்தினு நீயன்றிக் கண்டிலனே. (கசு)

---

59. கணை ஏவ - கண்களை ஏவ; அம்பை யேவ என்பது மற்றொரு பொருள்; "பொருகணை தொடுத்தான் சென்று புரஞ்சுடு கணையி னானும், ஒருகணை விடுத்தான்" (அருணசல. திருவவதார. 58) என்பதில் கணையென் பவை இப்பொருள்களுடையனவாய்நிற்றல் காண்க. செயதுங்கன் - வெற்றி யில் மேம்பட்டவன்.

60. தலைவனைத் திருமாலாகப் பாவித்துச் சொன்னபடி. பொன் - திருமகள். மணி - கௌஸ்துபமணி. தேறல் - தேன்; தேறல் படர் துளபம்: "கமழ்குரற் றுழாய்" (பதிற். ௩க: 8) என்பது போன்றது இது.

61. மேவும் - விரும்பியடையும். பண்ணைக்காட்டிலும் திருந்திய மொழி. எண்ணினும் - என்ன ஆராய்ந்தாலும். கண்ணினும்...... கண்டி லன்: "கன்ணினு முளைநீ தையல் கருத்தினு முளைநீ" கம்ப. திருவடி. 63.

தலைவன் சேறல்.

62. மதிகொண்ட செம்பொற் கொடியொன் றிரண்டு மலையெடுத்து
நதிகொண்டவில்லிரண்டேந்திக்கணையிணைநோன்மைகொண்டு
துதிகொண்ட மாதவர் போற்றுஞ் சிராமலைச் சோதியருள்
பதிகொண்ட வாகண்ட துண்டேலென் னுவிநண் பாவதுவே.

தலைவியைக் காண்டல்.

63. பூவியை மாவியை மார்பின னன்பிற் புகழ்ந்துதொழும்
தேவியையாகத்தமைத்தோன்சிராமலைத்தேம்பொழில்வாய்க்
காவியை யாம்பலைக் கஞ்சத்தை யோர்கொடி காட்டவருள்
ஆவியை யானென தாவியென் றேகண் டறிந்தனனே. (உக)

கலவியின் மகிழ்தல்.

64. வாம்பெற்ற மூருஞ் சிராமலை யீசர் மலரடிகள்
தாம்பெற்ற மாதவர் பேறே நிகரெனிற் றுன்றகுமுன்
தேம்பெற்ற சேயித ழாரமு துண்டு திளைத்ததனல்
நாம்பெற்ற பேரின்ப மென்னுயி ராகிய நன்னுதலே. (உஉ)

---

62. வில் இரண்டு : புருவங்கள். கணையிணை : இரண்டு கண்கள். நோன்மை - வலிமை. அருளென்றது தலைவியை. பதிகொண்டவா - பதி தல்கொண்டவிதத்தை. பி-ம். 'வில்லேந்துங்கணை'

63. பூ இயை மா - திருமகள். மார்பினன் : திருமால். காவியென் றது கண்களை. ஆம்பல்: வாய். கஞ்சம்: முகம். கொடி: இடை. ஆவியை - ஒரு வாவியை; என்றது தலைவியை; "கார்கொண்ட காவி னிடையிலொ ராவிநங் கண்ணுற்றதே" கோடீச். 1.

64. வாம் பெற்றம் - பாயும் இடபத்தை. தேம் - தேன். பேரின் பம் பேறே நிகர்.

புகழ்தல்.

65. விடையுற்ற பாகர் மருவுஞ் சிராமலை மேவுமின்னுன்
துடையுற்ற பேரணி கண்டிங்கு வாழை துனிமருவித்
தடையுற்ற தாகிக் குலையுற்றுச் சாய்ந்து தலைகுனிந்து
கடையுற்ற கன்று நிலங்கிளைத் தாங்குக்கீழ்க் கண்ணிட்டதே.

தலைவியைப் பாங்கியோடு வருகெனப் பகர்தல்.

66. படிவான மேத்துஞ் சிராமலை நாதர் பகர்ந்தமறை
முடிவான பேருரு ளாலெனைக் கூடு முகிழ்முலையீர்
கடிவான தின்றிநற் போகம் பெறநங் கவின்றவமோர்
வடிவான தோழி யுடனுளை யீங்கு மருவுகவே. (உச)

பாங்கிற் கூட்டல்.

67. மருவளர் கொன்றைய னெம்மான் சிராமலை வாழ்மயிலே
திருவளர் தாமரை காவிக ளாம்பல் சிறந்தலரும்
உருவளர் பூந்தட மாகுமுன் னுயத்தி னுட்படிந்து
குருவளர் வெற்பெதிர் கூய்விளை யாடிக் குலாவுகவே. (உரு)

---

65. மின்: அண்மைவிளி. அணி - அழகு. துனி - துன்பம். தடை - வேலி. குலை - காய்க்குலை. கடையுற்று - வாயிலை அடைந்து. நிலங் கிளைத்து - நிலத்தைப் பறித்து. கீழ்க்கண் - கீழே; கண் - கன்றென்பதன் மரூஉவுமாம். வாழை, துடையின் படைவகுப்பைக் கண்டு துன்புற்றுத் தடையையடைந்து குலைதலைப்பெற்றுத் தோற்றுத் தலைகுனிந்து இழிவுற்று நீங்கிப் பூமியை நாணத்தாற் கிண்டிக் கீழ்நோக்கியது என்பது மற்றொரு பொருள்.

66. படியும் வானமும்; படி - பூமி. கடிவு - நீக்கம்.

67. திருவளர்...... காவிகள்: "திருவளர் தாமரை சீர்வளர் காவி கள்." (திருச்சிற். 1.) வெற்பெதிர் கூவல் - வரையெதிர்கூவலென்னும் விளையாட்டு.

௧௦. பாங்கி மதியுடம்பாடு.

நாற்றம் முதலிய ஏழானும் ஐயமுற்றோர்தல்.

68. பெம்மான் சிராமலை யெம்மான் பதமலர் பெற்றவர்போல்
அம்மா மணமுடன் றோற்றமுஞ் சீலமு மற்பவுண
வும்மா வடக்க நடைபயில் வியாவு முடனினிதாய்
இம்மா னுறவந்த தெம்மான் மதிக்க வியைந்ததின்றே. (௧)

அவ்வகைதம்மால் ஐயந்தீர்தல்.

69. பாச மகற்றி யடியரை யாளும் பராபரனெம்
ஈச னருட்சுட ராயென துள்ளத் தினில்விளங்கும்
நேச னிருக்குஞ் சிராமலை வாழ்மயி னீள்குழலின்
வாச மிவட்கோர் மணமுள தென்று மணக்கின்றதே. (௨)

பிறை தொழுகென்றல்.

70. சீரார் சிராமலை யெம்மான் சடையினிற் சேர்ந்ததென்று
நீரார் தருசுனை கஞ்சக்கை கூப்ப நிகர்குமுதப்
பேரார் மலரளி வாய்திறந் தேத்திடப் பெற்றதென்றால்
வாரா ரிளமுலை மானே தொழத்தகும் வான்பிறையே. (௩)

---

68. அற்ப உணவும். ஐயந்தீர்தலுக்கு ஏதுவாகிய நாற்றம், தோற்றம், ஒழுக்கம், உண்டி, செய்வினைமறைப்பு, செலவு, பயில்வு என்பவை முறையே இதிற் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன. வந்தது - வந்தமை. "பூங்கேச மன்றல் புனையா வெழில்வெண் புதுமதிகண், டாங்கே யிகழ்த லருகிய வுண்டி யருஞ் செலவு, தீங்கே கரத்த லொருவயி னேசென்று சென்றுநிற்றல், தாங்கே வலமல்ல வந்ததென் ளேவிந்தத் தையலுக்கே." அம்பிகாபதி கோவை, 74.

69. மணம் - தலைவன் தொடர்பு; காந்தர்வ விவாகம்.

70. கஞ்சக் கை - தாமரையாகிய கை. அளி - வண்டு.

சுனைவியந் துரைத்தல்.

71. மூவாத கோங்கரும் பாயெழில் காட்டு முகிழ்முலையாய்
கோவாத முத்துன் னுடற்கணி யாகக் கொடுத்துமுகம்
பூவாத செங்கழு நீரையும் பூப்பப் புரிந்ததுவோ
தாவாத பேரின்ப நாதன் சிராமலைத் தண்சுனையே. (௬)

சுனைநயந் துரைத்தல்.

72. மையார் குவளை சிவந்திடச் செய்ய மணிப்பவளம்
மொய்யார் தரளம தாக வெமக்கு முதிர்விக்குமோ
பையார் பணியணி யெம்மான் சிராமலைப் பான்மொழியாய்
மெய்யார் தரவுரை நீகுடைந் தாடும் வியன்சுனையே. (௫)

தகையணங் குறுத்தல்.

73. உன்கண் ணிரண்டு மிரண்டுசெந் தாமரை யொக்குமவள்
தன்கண் ணிரண்டு மிருகரு நெய்த றகுந்தழருன்
மன்கண் ணுதலினர் மேவுஞ் சிராமலை வாழணங்கிங்
கென்கண் ணனையவ ளேகுவள் கண்டங் கெழுந்தருளே. (௬)

---

71. கோவாத முத்தென்றது வேர்வையை. பூவாத செங்கழுநீரென்றது கண்களை; கண்கள் சிவந்ததைக் குறிப்பித்தபடி; "கழுநீர் மலர்க்கண்ணாய் காண்" திணைமொழி, 50.

72. குவளையென்றது கண்ணையும், பவளமென்றது கீழுதட்டையும். எமக்கும் முதிர்விக்குமோ.

73. கருநெய்தல் தகும் - கருங்குவளையை ஒக்கும். தழல் தான் மன்னிய கண்; தான்: அசைநிலை. அணங்கு - தெய்வப்பெண்ணே. என் கண் அனையவளென்றது தலைவியை. அங்கு - உன் இருப்பிடத்திற்கு.

தனித்தமிழ்ப்பரீக்ஷைத்தேர்ச்சிக்குறிப்பு.

மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கத்தார் பவஹு பங்குனிமீ 26, 27, 28
(1935-ம்வரு ஏப்ரல்மீ 8, 9, 10)-ஆம் தேதிகளில் நடத்திய
தனித்தமிழ்ப்பரீக்ஷைகளில் தேறிப்
பரிசும், யோக்கியதாபத்திரமும் பெறும் மாணக்கர்களின்
அபிதானபத்திரம்.

பண்டிதபரீக்ஷை.

2-வது வகுப்பு.

தொடர்க்குறி.	ரிஜிஸ்டர்ந.	
1	1	R. வீரராகவன், மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கம், மதுரை.
2	14	மிஸ். T. வேதநாயகி (பெண்), Velanai West, Velanai, Ceylon.
3	3	மி. பொ. இராமநாதஞ்செட்டியார், மாபூஸ்கான்பேட்டைக் கிராமம், சோழவரம் போஸ்டு, சென்னை: S. I. Ry.
4	4	ரா. நடேசநாயகர், 3, விச்சூர் முத்தையாமுதலிதெரு, வேப்பேரி போஸ்டு, சென்னை.
5	2	லெ. ப. கரு. இராமநாதன்செட்டியார், நெற்குப்பை போஸ்டு, இராமநாதபுரம்ஜில்லா.
6	9	ப. சிவாநந்தையர், பன்னாலை, தெல்லிப்பழை, யாழ்ப்பாணம்.
7	5	சி. கந்தவனம், உபாத்தியாயர், கந்தவனாலயம், பொலிகண்டி, வில்வெட்டித்துறைப் போஸ்டு, யாழ்ப்பாணம்.
8	10	க. தம்பாபிள்ளை, தலைமையாசிரியர், ஸ்ரீஞானபண்டிதவித்தியாசாலை, கொக்குவில்மேற்கு, கொக்குவில், Ceylon.

பாலபண்டிதபரீக்ஷை.

1-வது வகுப்பு.

1	23	S. குமாரஸ்வாமி ஆச்சாரி, வைரபுரம் கிராமம், ஒலக்கூர்ப் போஸ்டு, திண்டிவனம் தாலூகா, தென்னாற்காடு ஜில்லா.

(முதற்பரிசு ரூபா 70 பெறத்தக்க தங்கப்பதக்கம்)

2-வது வகுப்பு.

1	19	ம. இராமலிங்கம், மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கக்கலாசாலை, மதுரை.
2	18	கு. குருநாதன் ஷை ஷை
3	20	தி. இராமாநுஜன், தமிழ்ப்பண்டிதர், சேதுபதியுயர்தரக்கலாசாலை, மதுரை.
4	24	K. சிதம்பரதாணு, ஆசிரியர், தேசிகவிநாயகர் தமிழ்ப்பாடசாலை, செட்டித்தெரு, கோட்டாறு.
5	21	வீ. ச. குழந்தைவேலுச்சாமி, சன்மார்க்கசபை, மேலைச்சிவபுரி, புதுக்கோட்டை ஸ்டேட்.

பிரவேசபரீக்ஷை.

1-வது வகுப்பு.

1	26	சீ. நாராயணன், மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கக்கலாசாலை, மதுரை.

(முதற்பரிசு ரூபா 50 பெறத்தக்க தங்கப்பதக்கம்.)

2-வது வகுப்பு.

1	30	ரா. பி. கிருஷ்ணன் C/o என். முத்துஸாமி ஐயர் B.A., B.L. வக்கீல், ராஜவீதி, கோயம்புத்தூர்.
2	29	மு. பழநியப்பன், மாணவன், சன்மார்க்கசபை, மேலைச்சிவபுரி, புதுக்கோட்டை ஸ்டேட்.

R. Shanmuga Rajeswaran,
அக்கிராசனாதிபதி,
மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கம்,
4—9—'35.

ஆங்கிலகலாசாலைத்தமிழ்ப்பரீக்ஷைத் தேர்ச்சிக்குறிப்பு.

மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கத்தார் 1935-ஆம்௵ மார்ச்சுமீ 2௨ நடத்திய ஆங்கிலகலாசாலைத் தமிழ்ப்பரீக்ஷைகளில் தேறிப் பரிசும், யோக்கியதாபத்திரமும் பெறும் மாணுக்கர்களின் அபிதானபத்திரம்.

பீ.ஏ. பரீக்ஷை.

1-வது வகுப்பு.

தொடர்க்கு நிர.	சீஷில் டர் நிர.	
1	20 (b)	N. குருசாமி, அமெரிக்கன் காலேஜ், மதுரை. (முதற்பரிசு ரூபா 50 பெறத்தக்க தங்கப்பதக்கம்.)

2-வது வகுப்பு

தொடர்க்கு நிர.	சீஷில் டர் நிர.	
1	1	P. ஸ்ரீநிவாசன், அமெரிக்கன்காலேஜ், மதுரை.
2	16	V. சொக்கலிங்கம், ஸெண்ட்ஸேவியர் காலேஜ், பாளையங் கோட்டை.
3	20(e)	M. R. ராமையன், அமெரிக்கன்காலேஜ், மதுரை.
4	8	S. சுப்பையன், ஸெண்ட்ஜோசப் காலேஜ், திருச்சிராப்பள்ளி.
5	18	S. ராமச்சந்திரன், ஸெண்ட்ஸேவியர் காலேஜ், பாளையங் கோட்டை.
6	20(c)	L. இராஜமாணிக்கம், அமெரிக்கன்காலேஜ், மதுரை.
7	15	J. செல்லையா, ஸெண்ட்ஸேவியர் காலேஜ், பாளையங்கோட்டை
8	20(a)	A. வேங்கடராம், அமெரிக்கன்காலேஜ், மதுரை.
9	2	M. சிவசுப்பிரமணியன், ஸெண்ட்ஜோசப் காலேஜ், திருச்சி.
10	3	K. சந்திரசேகரன் ஷை ஷை
11	19	S. இராமசாமி, ஸெண்ட்ஸேவியர் காலேஜ், பாளையங் கோட்டை.
12	20	P. ராமரத்தினசுவாமி ஷை ஷை
13	17	M. ஐயாத்துரை ஷை ஷை
14	7	G. வேணுகோபால், ஸெண்ட்ஜோசப் காலேஜ், திருச்சி.
15	11	N. S. சேதுராமன் ஷை ஷை
16	5	S. மாரிமுத்து ஷை ஷை
17	10	P. K. தேசிகன் ஷை ஷை
18	20(d)	K. N. பலராமன், அமெரிக்கன்காலேஜ், மதுரை.

எப். ஏ. பரீக்ஷை.

2-வது வகுப்பு.

1	105	V. நடராஜன், அண்ணாமலையூநிவர்ஸிடி, அண்ணாமலைநகர், சிதம்பரம்.
2	115	C. பாலசுப்பிரமணியன், ஸென்ட்ஸேவியர் காலேஜ், பாளையங்கோட்டை.
3	138	P. H. சங்கரநாராயணன், ஸென்ட்ஜான் காலேஜ், பாளையங்கோட்டை.
4	114	P. தங்கராஜன், ஸென்ட்ஸேவியர் காலேஜ், பாளையங்கோட்டை.
5	52	M அண்ணாள்ஜெசுபாய் (பெண்), ஸ்காட்கிறிஸ்டியன் காலேஜ், நாகர்கோவில்.
6	49	R. ஜேம்ஸ், ஸ்காட்கிறிஸ்டியன் காலேஜ், நாகர்கோவில்.
7	99	G. சௌந்தரராஜன், பிண்டிலேகாலேஜ், மன்னார்குடி.
8	45	V. சுப்பிரமணியன், ஸென்ட்ஜோஸப் காலேஜ், திருச்சி.
9	22	S. மாயக்காளை, அமெரிக்கன்காலேஜ், மதுரை.
10	111	R. K. வரதராஜன், ஸென்ட்ஸேவியர் காலேஜ், பாளையங்கோட்டை.
11	119	S. M. R. தங்கவேலு ஷை ஷை
12	50	A. ஜேக்கப் ஜஸ்ற்றஸ், ஸ்காட் கிறிஸ்டியன் காலேஜ், நாகர்கோவில்.
13	104	S. ராமன், அண்ணாமலை யூநிவர்ஸிடி, அண்ணாமலைநகர், சிதம்பரம்.
14	107	T. N. கிருஷ்ணமூர்த்தி ஷை ஷை
15	51	A. நூறுமுகம்மது, ஸ்காட் கிறிஸ்டியன் காலேஜ், நாகர்கோவில்.
16	95	M. சௌரிராஜன், பிண்டிலேகாலேஜ், மன்னார்குடி.
17	110	G. மரியவேதநாயகம், ஸென்ட் ஸேவியர் காலேஜ், பாளையங்கோட்டை.
18	54	S. சிவராஜபிள்ளை, ஸ்காட் கிறிஸ்டியன் காலேஜ், நாகர்கோவில்.
19	76	K. இராகவன், பிரஸிடென்ஸிகாலேஜ், சென்னை.
20	38	I. ஹென்றிதாஸ், ஸென்ட்ஜோஸப் காலேஜ், திருச்சி.
21	94	K. சாம்பசிவம், பிண்டிலேகாலேஜ், மன்னார்குடி.
22	71	M. N. பார்த்தசாரதி, பிரஸிடென்ஸி காலேஜ், சென்னை.
23	21	V. வீரராகவன், அமெரிக்கன்காலேஜ், மதுரை.

24	33	S. M. சின்னப்பன், ஸெண்ட்ஜோஸப் காலேஜ், திருச்சி.
25	131	G. ஜியார்ஜ், ஸெண்ட்ஜான் காலேஜ், பாளையங்கோட்டை.
26	58	T. S. பாலசுப்பிரமணியன், மஹாராஜா காலேஜ், புதுக்கோட்டை.
27	26	P. V. இராமமூர்த்தி, ஸெண்ட்ஜோஸப் காலேஜ், திருச்சி.
28	87	T. R. வெங்கட்டராமன், பிண்டிலே காலேஜ், மன்னார்குடி.
29	117	K. சுப்பிரமணியன், ஸெண்ட் ஸேவியர் காலேஜ், பாளையங்கோட்டை.
30	124	A. தேவதாஸ்மணி ஷ ஷ ஷ
31	93	R. N. கிருஷ்ணசாமி, பிண்டிலே காலேஜ், மன்னார்குடி.

மெற்றிக்குலேஷன் பரீக்ஷை.

1-வது வகுப்பு.

1	334	S. மந்திரம், சபாநாயகமுதலியார் ஹிந்து ஹைஸ்கூல், சீர்காழி (Shiyali.)
		[முதற்பரீக்ஷ ரூபா 30. (வெள்ளிப்பதக்கமும் மீத ரூபாயும்)]
2	432	G. நடராஜன், ஹிந்து நாடார் விக்டோரியா ஹைஸ்கூல், சிவகாசி. (இரண்டாவதுபரீக்ஷ ரூபா 25.)
3	145	K. R. வெங்கடாசலபதி, ஸௌராஷ்ட்ரா ஹைஸ்கூல், மதுரை. (மூன்றவதுபரீக்ஷ ரூபா 20.)
4	350	V. சௌரிராஜன், பிண்டிலேகாலேஜ், மன்னார்குடி. (நான்காவதுபரீக்ஷ ரூபா. 15.)
5	351	S. சாம்பசிவம், பிண்டிலேகாலேஜ், மன்னார்குடி. (ஐந்தாவதுபரீக்ஷ ரூபா 12.)
6	463	N. ஸ்ரீசங்கரன், ஹைஸ்கூல் கோபாலசமுத்திரம்.
7	247	A. V. சதாசிவராவ், கலியாணசுந்தரம் ஹைஸ்கூல், தஞ்சை.
8	228	A. சிவப்பிரகாசன், போர்டுஹைஸ்கூல், நாமக்கல்.
9	369	N. தெய்வசிகாமணி, போர்டுஹைஸ்கூல், காவேரிப்பாக்கம்.
10	143	A. ராமசாமி, சேதுபதிஹைஸ்கூல், மதுரை.
11	226	R. T. விஜயலக்ஷ்மி (பெண்), Govt Girls Secondary School, சேலம்.
12	248	V. பாப்பு, கலியாணசுந்தரம் ஹைஸ்கூல், தஞ்சாவூர்.
13	371	C. திருஞானம், போர்டுஹைஸ்கூல், காவேரிப்பாக்கம்.
14	239	R. முத்தியாலயன், முனிசிபல் ஹைஸ்கூல், கூடலூர்.
15	382	M. C. கண்ணன், ஹிந்துஹைஸ்கூல், மதுராந்தகம்.

2-வது வகுப்பு.

1	232	G. V. சுப்பரத்நம்மாள் (பெண்), டையமண்டு ஜூபிலி ஹைஸ்கூல், கோபிசெட்டியாளையம்.
2	249	P. S. கிருஷ்ணன், கலியாணசுந்தரம் ஹைஸ்கூல், தஞ்சை.
3	279	P. ஆதிமூர்த்தி, கோமதி எட்வர்டு போர்டு ஹைஸ்கூல், சங்கரநயினர் கோவில்.
4	273	S. ஐயம்பெருமாள் ஷை ஷை ஷை
5	393	G. பொன்னுச்சாமி, ஹிந்துஹைஸ்கூல், மதுராந்தகம்.
6	161	S. சங்கரமூர்த்தி, U. C. ஹைஸ்கூல், மதுரை.
7	403	S. அபிமன்னன், போர்டுஹைஸ்கூல், வந்தவாசி (Wandiwash).
8	148	K. P. இராதாகிருஷ்ணன், ஸௌராஷ்ட்ரா ஹைஸ்கூல், மதுரை.
9	238	N. திருநாவுக்கரசு, முனிசிபல் ஹைஸ்கூல், கூடலூர்.
10	437	P. S. இராமகிருஷ்ணரெட்டி, முனிசிபல் ஹைஸ்கூல், விழுப்புரம்.
11	251	N. பழனிவேலு, கலியாணசுந்தரம் ஹைஸ்கூல், தஞ்சாவூர்.
12	275	R. சுப்பிரமணியன், கோமதி எட்வர்டு போர்டு ஹைஸ்கூல், சங்கரநயினர் கோவில்.
13	335	K. இரங்காச்சாரி, சபாநாயகமுதலியார் ஹிந்துஹைஸ்கூல், சீர்காழி (Shiyali).
14	263	D. சுப்ரமணியம், ஸென்ட்பீடர் ஹைஸ்கூல், தஞ்சாவூர்.
15	274	S. ஆறுமுகம், கோமதி எட்வர்டு போர்டுஹைஸ்கூல், சங்கரநயினர்கோவில்.
16	173	N. ரத்னம், முனிசிபல் ஹைஸ்கூல், விருதுநகர்.
17	216	A. முகமது அப்துல்லா, போர்டு ஹைஸ்கூல், தென்காசி.
18	474	M. V. இராஜேந்திரன், ஸெயின்ட் ஸேவியர் காலேஜ், பாளையங்கோட்டை.
19	215	T. K. சேதுவள்ளிநாயகம், போர்டு ஹைஸ்கூல், தென்காசி.
20	250	K. N. நடேசன், கலியாணசுந்தரம் ஹைஸ்கூல், தஞ்சாவூர்.
21	278	R. ஹரிஹரபுத்திரன், கோமதி எட்வர்டு போர்டுஹைஸ்கூல், சங்கரநயினர்கோவில்.
22	149	M. S. கிருஷ்ணமூர்த்தி, ஸௌராஷ்ட்ராஹைஸ்கூல், மதுரை.
23	385	M. N. சுப்பிரமணியம், ஹிந்துஹைஸ்கூல், மதுராந்தகம்.
24	284	V. S. சோமசுந்தரம், ஸ்ரீமகன்த் ஹைஸ்கூல், வேலூர்.
25	430	V. பச்சையப்பன், போர்டுஹைஸ்கூல், செங்கம்.
26	218	N. நடராஜன், போர்டுஹைஸ்கூல், தென்காசி.
27	237	P. குழந்தைவேலு, முனிசிபல்ஹைஸ்கூல், கூடலூர்.

28	277	U. வடிவேலு, கோமதி எட்வர்டு போர்டுஹைஸ்கூல், சங்கரநயினார்கோவில்.
29	435	A. S. வெள்ளையப்பன், ஹிந்துநாடார் விக்டோரியா ஹைஸ்கூல், சிவகாசி.
30	443	V. கிருபாபுரி, முனிசிபல் ஹைஸ்கூல், விழுப்புரம்.
31	476	S. சரஸ்வதி (பெண்), ஸாராடக்கர் காலேஜ், பாளையங்கோட்டை.
32	240	A. முகமது அபூபக்கர், முனிசிபல் ஹைஸ்கூல், கூடலூர்.
33	243	P. V. நடராஜன், கலியாணசுந்தரம் ஹைஸ்கூல், தஞ்சாவூர்.
34	246	M. V. சப்தரிஷி ௸ ௸ ௸
35	270	G. சாமிநாதன், ஸர். சிவஸ்வாமி ஐயர் ஹைஸ்கூல், திருக்காட்டுப்பள்ளி.
36	224	A. அப்துல் ஹமீத், போர்டு ஹைஸ்கூல், தென்காசி.
37	281	K. S. வடிவேலு, ஸ்ரீமகன்த்ஹைஸ்கூல், வேலூர்.
38	424	M. நாகராஜன், போர்டுஹைஸ்கூல், செங்கம்.
39	431	K. ஐயாச்சாமி, ஹிந்துநாடார் விக்டோரியாஹைஸ்கூல், சிவகாசி.
40	458	V. விஜயராகவன், A. A. M. ஹைஸ்கூல், திண்டிவனம்.
41	370	S. அண்ணாமலை, போர்டுஹைஸ்கூல், காவேரிப்பாக்கம்.
42	429	D. அருணாசலம், போர்டுஹைஸ்கூல், செங்கம்.
43	473	N. சுப்பையா, ஸென்ட்ஸேவியர்காலேஜ், பாளையங்கோட்டை.
44	457	A. இம்மானுவேல் இன்பநாதன், A. A. M. ஹைஸ்கூல், திண்டிவனம்.
45	467	M. அருணாசலம், ஸென்ட்ஸேவியர்காலேஜ், பாளையங்கோட்டை.
46	242	S. பிச்சையா, கலியாணசுந்தரம் ஹைஸ்கூல், தஞ்சாவூர்.
47	233	S. P. சுப்பிரமணியன், டையமண்டு ஜூபிலிஹைஸ்கூல், கோபிசெட்டிபாளையம்.
48	254	S. இராகவாநந்தம், ஸென்ட்பீடர்ஹைஸ்கூல், தஞ்சாவூர்.
49	269	S. தீனதயாளு, ஸர். சிவஸ்வாமி ஐயர் ஹைஸ்கூல், திருக்காட்டுப்பள்ளி.
50	305	A. N. பரமாநந்தன், ஹிந்து தியாலாஜிகல்ஹைஸ்கூல், சென்னை.
51	379	A. சொக்கநாதன், ஸென்ட்கொலம்பாஸ் ஹைஸ்கூல், செங்கற்பட்டு.
52	165	S. R. மேசியாதாசன், ஹைஸ்கூல், பசுமலை.
53	344	A. S. நல்லமுத்து, பிண்டிலேகாலேஜ், மன்னார்குடி.
54	175	U. காருடையார், பிஷப்ஹீபர் ஹைஸ்கூல், திருச்சிராப்பள்ளி.

55	288	A. C. துரைசாமி, ஸ்ரீமகன்த்ஹைஸ்கூல், வேலூர்.
56	141	S. இராமச்சந்திரன், சேதுபதிஹைஸ்கூல், மதுரை.
57	456	P. V. வீரராகவன், A. A. M. ஹைஸ்கூல், திண்டிவனம்.
58	164	P. தியாகராஜன், ஹைஸ்கூல், பசுமலை.
59	181	S. V. ராமநாதன், பிஷப்ஹீபர் ஹைஸ்கூல், திருச்சி.
60	405	P. கந்தசாமி, டேனிஷ்மிஷன்ஹைஸ்கூல், திருவண்ணாமலை.
61	171	K. குருவாரெட்டி, முனிசிபல்ஹைஸ்கூல், விருதுநகர்.
62	220	M. சிதம்பரம், போர்டுஹைஸ்கூல், தென்காசி.
63	285	S. ராஜகண்ணு, ஸ்ரீமகன்த்ஹைஸ்கூல், வேலூர்.
64	387	K. N. சதாசிவம், ஹிந்துஹைஸ்கூல், மதுராந்தகம்.
65	422	S. C. சுப்பிரமணியன், போர்டுஹைஸ்கூல், செங்கம்.
66	146	M. துவாரகநாத்மல்லி, ஸௌராஷ்ட்ரா ஹைஸ்கூல், மதுரை.
67	180	M. சிவபெருமான், பிஷப்ஹீபர் ஹைஸ்கூல், திருச்சி.
68	219	K. பாலசுப்பிரமணியன், போர்டுஹைஸ்கூல், தென்காசி.
69	266	S. அருணசலம், ஸென்ட்பீடர்ஹைஸ்கூல், தஞ்சாவூர்.
70	293	K. R. கலியாணராமசாஸ்திரி, ஸர். எம். ஸி. டி. முத்தையா செட்டியார் ஹைஸ்கூல், புரசபாக்கம்.
71	321	A. வேலு, முனிசிபல் ஹைஸ்கூல், மாயவரம்.
72	160	C. கிருஷ்ணசாமி, U. C. ஹைஸ்கூல், மதுரை.
73	172	V. துரைச்சாமி, முனிசிபல் ஹைஸ்கூல், விருதுநகர்.
74	187	C. சாம்பசிவம், பொன்னையா ஹைஸ்கூல், திருச்சிராப்பள்ளி.
75	229	S. ரங்கராசன், Seeondary and Training Department கவர்ன்மெண்டுகாலேஜ், கோயம்புத்தூர்.
76	236	P. S. வெங்கட்டரமணன், டையமண்டு ஜூபிலி ஹைஸ்கூல், கோபிசெட்டிபாளையம்.
77	465	G. S. சண்முகசங்கரலிங்கம், ஹைஸ்கூல், கோபால சமுத்திரம்.
78	244	S. கணபதி, கலியாணசுந்தரம் ஹைஸ்கூல், தஞ்சாவூர்.
79	338	M. இராமையா, போர்டு ஹைஸ்கூல், குற்றாலம், தஞ்சை Dt
80	342	R. சுப்பிரமணியன் ஷை ஷை ஷை
81	425	K. மகம்மத் ஆபீஸ், போர்டு ஹைஸ்கூல், செங்கம்.
82	450	S. மாணிக்கம், A. A. M. ஹைஸ்கூல், திண்டிவனம்.
83	472	M. மாயாண்டி, ஸென்ட் ஸேவியர் காலேஜ், பாளையங் கோட்டை.
84	222	K. S. கற்பகம், போர்டு ஹைஸ்கூல், தென்காசி.
85	245	M. K. பெரியசாமி, கலியாணசுந்தரம் ஹைஸ்கூல், தஞ்சாவூர்.

86 396 P. இராமச்சந்திரபிள்ளை, போர்டு ஹைஸ்கூல், வந்தவாசி (Wandivash)
87 448 A. சையத் இஸ்மாயில், A. A. M. ஹைஸ்கூல், திண்டிவனம்.
88 170 S. மகாதேவன், முனிசிபல் ஹைஸ்கூல், விருதுநகர்.
89 183 S. ஜோசப். பொன்னையா ஹைஸ்கூல், திருச்சிராப்பள்ளி.
90 227 A. D. ஆனிகமலம் (பெண்), Govt Girls' Secondary School, சேலம்.
91 271 V. அம்மையப்பன், ஸர் சிவஸ்வாமி ஐயர் ஹைஸ்கூல், திருக்காட்டுப்பள்ளி.
92 287 N. சுப்பிரமணியன், ஸ்ரீமகன் த்ஹைஸ்கூல், வேலூர்.
93 315 A. ஜயலக்ஷமி (பெண்), பிரஸிடென்ஸி டிரெயினிங் ஸ்கூல், சென்னை.
94 399 R. நாராயணசாமி, போர்டு ஹைஸ்கூல், வந்தவாசி (Wandivash).
95 455 S. வெங்கோபராவ், A. A. M. ஹைஸ்கூல், திண்டிவனம்.
96 459 K. ராமஸ்வாமி, ஹைஸ்கூல், கோபாலசமுத்திரம்.
97 212 வில்வி முத்தையா (பெண்), மெதோடிஸ்டுகெர்ல் ஹைஸ்கூல், ஓரியூர், திருச்சிராப்பள்ளி.
98 217 N. போத்திராஜ், போர்டுஹைஸ்கூல், தென்காசி.
99 230 C. R. கிருட்டினமூர்த்தி, Secondary and Training Department கவர்ன்மெண்டு காலேஜ், கோயம்புத்தூர்.
100 368 C. பெருமாள்சாமி, போர்டுஹைஸ்கூல், காவேரிப்பாக்கம்.
101 438 S. விசுவநாதன், முனிசிபல் ஹைஸ்கூல், விழுப்புரம்.
102 155 S. சண்முகம், U. C. ஹைஸ்கூல், மதுரை.
103 174 V. அர்ஜுனன், முனிசிபல் ஹைஸ்கூல், விருதுநகர்.
104 223 I. எட்வர்ட்குணரத்தினராஜ், போர்டுஹைஸ்கூல், தென்காசி.
105 367 S. பால்மாணிக்கம், பிண்டிலேகாலேஜ், மன்னார்குடி.
106 234 P. கிருஷ்ணசாமி, டையமண்டு ஜூபிலிஹைஸ்கூல், கோபிசெட்டிபாளையம்.
107 296 R. பட்டாபிராமன், ஸர். எம். ஸி. டி. முத்தையாசெட்டியார் ஹைஸ்கூல், புரசபாக்கம்.
108 327 T. குஞ்சு, முனிசிபல் ஹைஸ்கூல், மாயவரம்.
109 340 T. S. வெங்கட்டராமன், போர்டுஹைஸ்கூல், குற்றாலம், தஞ்சாவூர்ஜில்லா.
110 144 S. K. ராமமூர்த்தி, ஸௌராஷ்ட்ராஹைஸ்கூல், மதுரை.
111 153 G. திருமலைசாமி, U. C. ஹைஸ்கூல், மதுரை.

112	255	R. நாகரெத்தினம், ஸெண்ட்பீடர் ஹைஸ்கூல், தஞ்சாவூர்.
113	386	R. வெங்கடேசரெட்டி, ஹிந்துஹைஸ்கூல், மதுராந்தகம்.
114	427	C. அண்ணாமலை, போர்டுஹைஸ்கூல், செங்கம்.
115	213	R. குற்றாலலிங்கம், போர்டுஹைஸ்கூல் தென்காசி.
116	311	T. R. கோபாலகிருஷ்ணன், ஹிந்துதியாலாஜிகல் ஹைஸ்கூல், சென்னை.
117	325	M. S. ஸ்ரீநிவாசன், முனிசிபல் ஹைஸ்கூல், மாயவரம்.
118	466	K. சுப்பையா, ஸெண்ட்ஸேவியர் காலேஜ், பாளையங்கோட்டை.
119	433	P. A. சங்கரப்பன், ஹிந்துநாடார் விக்டோரியா ஹைஸ்கூல், சிவகாசி.
120	461	G. K. அருணாசலம், ஹைஸ்கூல், கோபாலசமுத்திரம்.
121	221	S. கோபாலகிருஷ்ணன், போர்டுஹைஸ்கூல், தென்காசி.
122	252	K. துரைராஜன், ஸெண்ட்பீடர் ஹைஸ்கூல், தஞ்சாவூர்.
123	303	P. பார்த்தசாரதி, ஹிந்துதியாலாஜிகல் ஹைஸ்கூல், சென்னை.
124	314	T. S. சிவராமசுந்தரம், ராமகிருஷ்ண ஸ்டூடெண்ட்ஹோம், மயிலாப்பூர்.
125	329	R. G. சீனிவாசன், முனிசிபல் ஹைஸ்கூல், மாயவரம்.
126	383	S. கோபால், ஹிந்துஹைஸ்கூல், மதுராந்தகம்.
127	408	S. லிங்கசாமி, டேனிஷ்மிஷன் ஹைஸ்கூல், திருவண்ணாமலை.
128	415	B. வேணுகோபால் ஷை ஷை
129	152	S. வேலுச்சாமி, U. C. ஹைஸ்கூல், மதுரை.
130	186	N. S. முகமது ஈசூப், பொன்னையாஹைஸ்கூல், திருச்சி.
131	225	T. தாமஸ்முத்துசாமி, போர்டுஹைஸ்கூல், தென்காசி.
132	295	M. பாலகிருஷ்ணன், ஸர். எம். வி. டி. முத்தையாசெட்டியார்ஹைஸ்கூல், புரசபாக்கம்.
133	328	P. சுப்ரமண்யன், முனிசிபல் ஹைஸ்கூல், மாயவரம்.
134	361	C. J. பொன்னையா, பிண்டிலேகாலேஜ், மன்னார்குடி.
135	374	K. R. இராமச்சந்திரன், ஸெண்ட் கொலம்பாஸ் ஹைஸ்கூல், செங்கற்பட்டு.
136	176	M. பசுபதி, பிஷப்ஹீபர்ஹைஸ்கூல், திருச்சிராப்பள்ளி.
137	182	G. ரெகுநாதன், பொன்னையாஹைஸ்கூல், திருச்சிராப்பள்ளி
138	282	K. B. சின்னையன், ஸ்ரீமகந்த் ஹைஸ்கூல், வேலூர்.
139	301	K. நாராயணசாமி, ஹிந்துதியாலாஜிகல் ஹைஸ்கூல், சென்னை.

R. Shanmuga Rajeswaran,

அக்கிராசனாதிபதி,

மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கம்,

4—9—'35.

மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கத்தில் விற்கப்பெறும் புத்தகங்கள்.

சங்கப்பிரசுரம்.

		ரூ.	அ.	பை.
1.	ஞானாமிர்த மூலமும் உரையும்	1	0	0
2.	சைவமஞ்சரி	1	8	0
3.	யாப்பணியிலக்கணங்கள்	0	10	0
4.	வைத்தியசாரசங்கிரகம்	5	0	0
5.	பன்னூற்றிரட்டு	3	0	0
6.	மகாபாரதம் அரும்பதவுரையுடன்	4	0	0
*8.	தமிழ்ச்சொல்லகராதி உயிர்வருக்கம் முடிய. முதற்பாகம்.	6	0	0
*	ஷை இரண்டாம்பாகம்	4	8	0
	ஷை மூன்றாம்பாகம்	5	0	0
10.	தொல்காப்பியம் செய்யுளியல் (நச். உரை முதலிய) ...	1	12	0
11.	திருவருணைக்கலம்பகம்	0	6	0
12.	அமுதாம்பிகைபிள்ளைத்தமிழ்	0	8	0
13.	கலைசைச்சிலேடைவெண்பா	0	6	0
14.	தொல்காப்பியப் பொருளதிகார ஆராய்ச்சி ...	1	4	0
15.	திருவாரூர் நான்மணிமாலை	0	4	0
	பன்னூற்றிரட்டு (செலக்ஷன்)	0	4	0
	திருவாலவாய்த் திருநீற்றுப்பதிகம் முதலியன ...	0	1	0

செந்தமிழ்ப்பிரசுரம்.

1.	ஐந்திணையைம்பது உரையுடன்	0	4	0
2.	கணநூல் (5) இனியதுநாற்பது (உரையுடன்) ...	0	3	0
4.	புலவராற்றுப்படை	0	3	0
6.	நேமிநாதம் (உரையுடன்)	0	12	0
7.	திருநூற்றந்தாதி (உரையுடன்)	0	6	0
8.	திணைமாலை நூற்றைம்பது (உரையுடன்) ..	0	8	0
*9.	அநுமானவிளக்கம்			
10.	அட்டாங்கயோகக்குறள்	0	2	0
12.*	பன்னிருபாட்டியல்			
13.	நான்மணிக்கடிகை (பழைய உரை)	0	4	0
14.	முத்தொள்ளாயிரச்செய்யுட்கள்	0	3	0
15.	திருச்செந்திற்கலம்பகம்	0	3	0
16.	திருவாரூருலா	0	8	0
17.	சுகசந்தர்சனதீபிகை	0	12	0
18.	இயற்கைப்பொருட்பாடம்...	0	4	0
19.	தேவையுலா	0	3	0
20.	நரிவிருத்தம்	0	2	0
21.	சிதம்பரப்பாட்டியல் (உரையுடன்)	0	8	0
22.*	திருக்கலம்பகம் (ஷை)			
24.	குருமொழிவினாவிடை	0	1	0
25.	கேசவப்பெருமான் இரட்டைமணிமாலை... ...	0	2	0
26.	திருத்தணிகைத்திருவிருத்தம்	0	1	0
27.	மதுரைத்திருப்பணிமாலை...	0	8	0
28.*	சந்திராலோகம்			
30.	ஞானாமிர்தக்கட்டளை	0	3	0
31.	பாண்டியம்	0	4	0

32.	மநீஷாபஞ்சகம்	0	8	0
33.	வேளிர்வரலாறு	0	8	0
34.	அகப்பொருள்விளக்கம்	1	4	0
36.	உவமானசங்கிரகம்	0	1	0
37.	மாறனலங்காரம் மூலமும் உரையும் ...	4	8	0
38.	திருப்புல்லாணிமாலை	0	2	0
39.	*பழமொழி மூலமும் பழையஉரையும்(முதல் 100 செய்)	1	0	0
40.	திருமாலிருஞ்சோலைமலை அழகர்பிள்ளைத்தமிழ் ...	0	8	0
41.	பொருட்டொகைநிகண்டு	0	6	0
42.	அகராதிநிகண்டு	0	12	0
43.	மேகவிடுதூது	0	2	0
44.	திருக்குற்றாலமாலை	0	2	0
45.	தண்டலையார்சதகம்	0	4	0
46.	இராமோதந்தம்	0	3	0
47.	பழமொழிமூலமும் பழைய உரையும் (2-வது 100செய்)	1	0	0
48.	சேதுநாடும் தமிழும்	0	6	0
49.	கடைவள்ளலார்காலம்	0	6	0
50.	தமிழரும் ஆந்திரரும்	0	4	0
51.	மதங்கசூளாமணி	1	0	0
52.	கூடற்புராணம்	0	10	0
53.	திருவள்ளுவர்	0	6	0
	ஷை ஆங்கிலத்தில்	0	6	0
54.	அரும்பொருள்விளக்க நிகண்டு ...	1	4	0
55.	மாறனகப்பொருளும் திருப்பதிக்கோவையும் ...	0	12	0
56.	பாப்பாவினம்	0	10	0
57.	மதுரைமும்மணிக்கோவை	0	5	0
58.	பழனிப் பிள்ளைத்தமிழ்	0	3	0
59.	கடம்பர்கோயில் உலா	0	6	0
60.	சங்கரநயினார்கோயில்அந்தாதி	0	6	0
61.	கலைசைக்கோவை	0	12	0

மேலேகண்ட சங்கப்பதிப்பில்லாத புத்தகங்கள் வேண்டுவோர் வேறு புத்தகசாலைகளுக்குத் தாங்களே நேரில் எழுதிப் பெற்றுக்கொள்ளவேண்டும்.

* இவ்வடையாளமிடப்பட்டவை இப்போது கைவசமில்லை.

குறிப்பு:-1. சங்கத்தினின்று மாதமொருமுறை அரிய பெரிய விஷயங்களைக்கொண்டுவெளியாகிவரும் இச் "செந்தமிழ்"ப்பத்திரிகைக்கு வருஷச்சந்தா ரூ 4. தனிப்பிரதியின் கிரயம் அணா 8. வெளிநாடுகளுக்கு வருஷச்சந்தா ரூ 4—8—0. இதுவரை 31 தொகுதிகள் பூர்த்தியாயிருக்கின்றன. இவற்றுள் 1, 2, 3, 7, 8, 9, 10, 16-ம் தொகுதிகள் கைவசமில்லை. பைண்டு செய்யப்பெறாததொகுதிகள் தொகுதி 1-க்கு ரூ 4—0—0-வீதமும், பைண்டு செய்யப்பெற்ற தொகுதிகள் தொகுதி 1-க்கு ரூ 4—12—0 வீதமும் விற்கப்பெறும். வி. பி. சார்ஜ் பிரத்தியேகம்.

2. சங்கப்பிரசுரம், செந்தமிழ்ப்பிரசுரம், செந்தமிழ் முழுத்தொகுதி—இவற்றுள் ஒவ்வொருபுத்தகத்திலும் ஒரேதடவையில் 10 பிரதிகளும் அதற்கு மேற்பட்டும் வாங்குவோர்கட்கு மொத்தக்கிரயத்தொகையில் 100க்கு 10 வீதம் கமிஷன் தள்ளிக்கொடுக்கப்படும்.

லக்ஷ்மீநாராயணையர், மானேஜர்.